



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 331]  
No. 331]नई दिल्ली, शुक्रवार, दिसम्बर 30, 2005/पौष 9, 1927  
NEW DELHI, FRIDAY, DECEMBER 30, 2005/PAUSA 9, 1927

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(पाटनरोधी एवं संबद्ध शुल्क महानिदेशालय)

न्यू शिपर समीक्षा अधिसूचना

नई दिल्ली, 29 दिसम्बर, 2005

अंतिम जांच परिणाम

विषय : मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं. लि., ग्वांगडोंग, चीन जन. गण. (निर्यातक) के माध्यम से मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनेटरी कं. लि., क्विंगयुआन सिटी, चीन जन. गण. (उत्पादक) द्वारा बनाई गई विट्रिफाइड/पोर्सलीन टाइलों के आयात पर लगाए गए पाटनरोधी शुल्क की न्यू शिपर समीक्षा (नियम 22 के अंतर्गत)।

फा. सं. 15/15/2004-डीजीएडी.—1995 में यथा संशोधित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 975 और सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उन पर पाटनरोधी शुल्क का आकलन एवं वसूली और क्षति निर्धारण) नियमावली, 1995 को ध्यान में रखते हुए;

## क. प्रक्रिया

1. निम्नलिखित प्रक्रिया का अनुसरण किया गया है:-

(i) मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनेटरी कं. लि० क्विंगयुआन सिटी, चीन जन. गण. उत्पादक ने मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं० लि० ग्वांगडोंग सिटी, चीन जन. गण. (निर्यातक) के माध्यम से निर्दिष्ट प्राधिकारी से पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 के प्रावधानों के अनुसरण में पाटन मार्जिन के निर्धारण का अनुरोध किया था;

(ii) प्राधिकारी को मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनेटरी कं० लि० क्विंगयुआन सिटी, चीन जन. गण. (उत्पादक) से न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं० लि० ग्वांगडोंग चीन जन. गण. (निर्यातक) के माध्यम से अधिसूचना सं. 37/1/2001 दिनांक 4.2.2003 की "न्यू शिपर" समीक्षा शुरू करने का अनुरोध प्राप्त हुआ था। उन्होंने घोषित किया था कि वे संबंधित उत्पाद के संबंध में लागू पाटनरोधी उपायों के अध्यधीन चीन जन. गण. में किसी भी निर्यातक/उत्पादक से संबंधित नहीं हैं। इसके साथ ही उन्होंने

यह भी घोषित किया था कि उन्होंने जांच की मूल अवधि में संबंधित उत्पाद का निर्यात नहीं किया है। प्राधिकारी ने संबंधित चीनी उत्पादक द्वारा प्रस्तुत आवेदन की प्रथम दृष्ट्या जांच की और पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 के प्रावधानों के अनुसरण में समीक्षा की शुरुआत को पर्याप्त रूप से न्यायोचित समझा।

(iii) निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं० लि० ग्वांगडोंग, चीन जन.गण. (निर्यातक) के माध्यम से मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनेटरी कं० लि० क्विंगयुआन सिटी, चीन जन.गण. द्वारा किए गए अनुरोध के आधार पर पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 के अंतर्गत दिनांक 25.8.2004 को अधिसूचना सं. 15/15/2004 डी जी ए डी द्वारा न्यू शिपर समीक्षा शुरू की गई।

(iv) उपर्युक्त न्यू शिपर समीक्षा विट्रिफाईड/पोर्सलीन टाइलों के आयात के मामले में शुरू की गयी, जो सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 के अध्याय 69 के अंतर्गत चीन जन.गण. के मूल की अथवा वहां से निर्यातित हैं, जिसमें निर्दिष्ट प्राधिकारी अपने अंतिम जांच परिणाम सं. 37/1/2001 दिनांक 4.2.2003 के माध्यम से इस निष्कर्ष पर पहुँचा था कि:

(क) यू ए ई तथा चीन जन.गण. से विट्रिफाईड/पोर्सलीन टाइलों का निर्यात मूल्य जांच अवधि के दौरान अपने सामान्य मूल्य से कम था;

(ख) भारतीय उद्योग को वास्तविक क्षति हुई;

(ग) क्षति यू ए ई तथा चीन जन.गण. से हुए संचयी आयात से उत्पन्न हुई है;

(v) केन्द्रीय सरकार ने मूल जांच में यू ए ई तथा चीन जन.गण. से विट्रिफाईड एवं पोर्सलीन टाइलों के आयात सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाली विट्रिफाईड औद्योगिक टाइलों से इतर टाइलों पर अधिसूचना सं. 73/2003 -सीमाशुल्क, दिनांक 1.5.2003 से अनंतिम पाटनरोधी शुल्क लगाने की तारीख अर्थात् 2.5.2002 से पाटनरोधी शुल्क लगाया था।

(vi) प्राधिकारी ने पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 के अनुसरण में तथा अधिसूचना सं० 73/2003 -सीमाशुल्क दिनांक 1.5.2003 का ध्यान रखते हुए समीक्षा पूर्ण होने तक मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनेटरी कं. लि. क्विंगयुआन सिटी, चीन जन.गण. उत्पादक द्वारा मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं. लि. ग्वांगडोंग चीन जन.गण. (निर्यातक) के माध्यम से विट्रिफाईड/पोर्सलीन टाइलों के सभी आयातों के अनंतिम मूल्यांकन की सिफारिश की।

(vii) वित्त मंत्रालय द्वारा दिनांक 30 सितम्बर, 2004 को अधिसूचना सं. 102/2004-सीमाशुल्क जारी किया गया, जिसमें अन्य बातों के साथ-साथ यह प्रावधान किया गया कि निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा समीक्षा का परिणाम लम्बित रहने तक मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनेटरी कं. लि., क्विंगयुआन सिटी, चीन जन.गण. द्वारा उत्पादित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाली विट्रिफाईड औद्योगिक टाइलों से इतर विट्रिफाईड/पोर्सलीन टाइलों का मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं० लि० ग्वांगडोंग, चीन जन.गण. के माध्यम से किया गया समस्त आयात समीक्षा पूर्ण होने तक अनंतिम मूल्यांकन के अधधीन होगा।

(viii) इसके अलावा, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं तथा क्षति निर्धारण के लिए पाटनरोधी शुल्क की पहचान, मूल्यांकन तथा वसूली) नियमावली 1995 के नियम 22 के उप नियम (2) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्रीय सरकार ने निर्दिष्ट प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों एवं इसकी दिनांक 1.5.2003 की

अधिसूचना सं. 73/2003-सीमाशुल्क पर विचार के उपरान्त यह निर्णय लिया कि निर्दिष्ट प्राधिकारी की उक्त समीक्षा का परिणाम लंबित रहने तक मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एवं सेनिटरी कं. लि. क्विंगयुआन, चीन जन.गण. (उत्पादक) द्वारा विनिर्मित विट्रिफाइड/पोर्सलीन टाइलों के मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं. लि. ग्वांगडोंग, चीन जन.गण. (निर्यातक) के माध्यम से निर्यात पर भारत में आयात होने पर कोई पाटनरोधी शुल्क नहीं लगाया जाएगा और यह भी प्रावधान किया कि आयातित संबद्ध वस्तुएं अनंतिम और अधिसूचना सं. 73/2003-सीमाशुल्क दिनांक 1.5.2003 के माध्यम से पाटनरोधी शुल्क की दर से परिगणित शुल्क की राशि की गारंटी के अध्वधीन होंगी।

(ix) इस समीक्षा में विचाराधीन उत्पाद वही है अर्थात् 'विट्रिफाइड/पोर्सलीन टाइल', जो मूल जांच में था।

(x) प्राधिकरण द्वारा अपेक्षित जानकारी प्राप्त करने के लिए निर्यातक प्रश्नावली एवं बाजार अर्थव्यवस्था व्यवहार (एम ई टी) प्रश्नावली की प्रति मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनिटरी कं. लि. क्विंगयुआन सिटी, चीन जन.गण. (उत्पादक), मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं. लि. ग्वांगडोंग चीन जन.गण. (निर्यातक) एवं ब्यूरो ऑफ फेयर ट्रेड (बी ओ एफ टी), चीन जन.गण. सरकार को भिजवाई गई। पाटन मार्जिन के निर्धारण के प्रयोजनार्थ प्राधिकारी द्वारा आवश्यक समझी गई समस्त जानकारी मंगाई गई और इसकी जांच की गयी। मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनिटरी कं. लि., क्विंगयुआन सिटी, चीन जन.गण. (उत्पादक) एवं मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं. लि० ग्वांगडोंग चीन जन.गण. (निर्यातक) द्वारा प्रस्तुत आंकड़ों की जांच प्राधिकारी द्वारा की गयी और जांच रिपोर्ट की प्रति सार्वजनिक मिसिल में भी रखी गयी।

(xi) पाटन निर्धारण के लिए इस न्यू शिपर जांच में जांच अवधि 6 माह अर्थात् 1 सितम्बर, 2004 से 28 फरवरी, 2005 है।

(xii) प्राधिकारी द्वारा निर्यातक देश के प्राधिकारी को न्यू शिपर समीक्षा के बारे में अधिकारिक तौर पर सूचित किया गया और सभी संबंधित हितबद्ध पक्षों को जांच अवधि (अर्थात् 1 सितम्बर, 2004 से 28 फरवरी, 2005) समाप्त होने से 40 दिन के भीतर अपने लिखित अभिमत से अवगत कराने का अवसर प्रदान किया।

(xiii) प्राधिकारी ने दिनांक 3.6.2005 को आयोजित सार्वजनिक सुनवाई में सभी हितबद्ध पक्षों को अपना अभिमत मौखिक रूप से व्यक्त करने का अवसर प्रदान किया।

(xiv) प्राधिकारी ने नियम 6(7) के अनुसार सभी हितबद्ध पक्षों को उनके अनुरोध पर सार्वजनिक मिसिल अवलोकनार्थ उपलब्ध कराई, जिसमें विभिन्न हितबद्ध पक्षों द्वारा प्रस्तुत साक्ष्य का अगोपनीय अंश दिया गया था।

(xv) ऊपर उल्लिखित पाटनरोधी नियमावली के नियम 16 के अनुसरण में एन निष्कर्षों में जिन अनिवार्य तथ्यों/आधारों पर विचार किया गया उन्हें हितबद्ध वादी पक्षों के समक्ष दिनांक 12/10/2005 को उद्घाटित किया गया और उनसे प्राप्त टिप्पणियों पर इन निष्कर्षों में यथास्थान विचार किया गया है।

(xvi) अधिसूचना में \*\*\*\* हितबद्ध पक्षों द्वारा गोपनीय आधार पर प्रदत्त जानकारी प्रदर्शित करता है, जिसे प्राधिकारी ने नियमान्तर्गत गोपनीय समझा है। संबंधित हितबद्ध पक्षों द्वारा मूल्यों एवं लागत के बारे में प्रस्तुत जानकारी को उनके द्वारा गोपनीय होने का दावा किया गया और प्राधिकारी ने भी इसे गोपनीय समझा।

**ख. विचाराधीन उत्पाद एवं समान वस्तुएं**

2. इस जांच में विचाराधीन उत्पाद मूल मामले में यथा निर्धारित विट्रिफाइड/पोर्सलीन टाइल है। विचाराधीन उत्पाद तथा समान वस्तु के संबंध में हितबद्ध पक्षों में से किसी ने भी कोई तर्क प्रस्तुत नहीं किया। प्राधिकरण ने नोट किया है कि घरेलू उद्योग द्वारा उत्पादित विट्रिफाइड/पोर्सलीन टाइलें, नियमावली के आशय के अंतर्गत मेसर्स सदरन बिल्डिंग मटेरियल्स एण्ड सेनिटरी कं. लि., क्विंगयुआन सिटी, चीन जन.गण. (उत्पादक) द्वारा मेसर्स न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एण्ड एक्सपोर्ट कं. लि. ग्वांगडोंग, चीन जन.गण. (निर्यातक) के माध्यम से निर्यात की जा रही विट्रिफाइड/पोर्सलीन टाइलों के "समान वस्तु" है। उपर्युक्त के मद्देनजर प्राधिकरण का मत है कि वर्तमान जांच के विचाराधीन उत्पाद वही अर्थात् "विट्रिफाइड/पोर्सलीन टाइलें" हैं जिस पर मूल जांच में विचार किया गया था और जो सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 के अध्याय 69 के अंतर्गत वर्गीकरण योग्य है।

**ग. हितबद्ध पक्षों द्वारा व्यक्त विचार और उनकी जांच****ग.1 घरेलू उद्योग के विचार**

3. प्रस्तुत न्यू शिपर समीक्षा शुरू करना कानून सम्मत नहीं है। न्यू शिपर समीक्षा शुरू करने का निर्धारण करने से पहले नियम 22 के अंतर्गत अनिवार्य अपेक्षाओं एवं शर्तों का अनुपालन नहीं किया गया है। न्यू शिपर समीक्षा शुरू करने के लिए निर्यातक एवं उत्पादक द्वारा दायर आवेदन निम्नलिखित की दृष्टि से अत्यन्त अपर्याप्त एवं प्रमाणविहीन है:-

(i) इस दावे के समर्थन में, कि उत्पादक द्वारा उत्पादन 30 मई, 2003 से शुरू किया गया, कोई साक्ष्य प्रस्तुत नहीं किया गया है। उत्पादक द्वारा इस दावे के समर्थन में संस्थापन प्रमाण पत्र अथवा कारोबार शुरू करने संबंधी प्रमाण पत्र प्रस्तुत किया जा सकता था।

(ii) इसका कोई ब्यौरा नहीं दिया गया है कि यह नया संयंत्र है अथवा उत्पादक द्वारा पुराने संयंत्र को ले लिया गया है।

(iii) निर्यातक और उत्पादक दोनों ने दावा किया है कि वे भारत को टाइलें निर्यात करना चाहते हैं। किसी भी पाटनरोधी जांच में जिस सख्ती से इन शब्दों का उपयोग किया जाता है, उसे देखते हुए दोनों को निर्यातक नहीं कहा जा सकता। यह भी उल्लेखनीय है कि यदि दोनों को निर्यात आदेश मिला है, तो एक जांच के स्थान पर दो जांचें शुरू होनी चाहिए थीं। अन्य शब्दों में, प्रस्तुत जांच में ऐसा प्रतीत होता है कि केवल उत्पादक ही पाटन मार्जिन के निर्धारण का दावा कर रहा है और निर्यातक केवल इसकी जानकारी प्रस्तुत कर रहा है।

4. उन्होंने निवेदन किया है कि भारतीय पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 के अनुसार न्यू शिपर के लिए आवेदन प्राप्त होने पर हर बार न्यू शिपर समीक्षा का मामला शुरू नहीं किया जा सकता। उल्लेखनीय है कि प्राधिकारी न्यू शिपर मामले शुरू करने का निर्णय वार्षिक अथवा अर्द्धवार्षिक अथवा प्राधिकारी द्वारा निर्धारित अवधि के आधार पर कर सकता है।

5. घरेलू उद्योग ने निवेदन किया है कि निर्यातक एवं उत्पादक ने कहा है कि उत्पादक ने विट्रिफाइड टाइलों के विनिर्माण के लिए संयंत्र हाल ही में स्थापित किया है। इस संबंध में उत्पादक/निर्यातक ने यह जानकारी पर्याप्त रूप से नहीं दी है कि यह नया संयंत्र है अथवा उत्पादक ने कोई पुराना संयंत्र ले लिया है। इस तथ्य के मद्देनजर कि न्यू शिपर समीक्षा केवल नये निर्यातक के लिए शुरू की जाती है न कि इन निर्यातकों के लिए जो मूल जांच के पक्षकार रहे हैं अथवा उनके जिन्होंने संबद्ध वस्तु का निर्यात मूल जांच की जांच अवधि में किया था।

6. गैर बाजार अर्थव्यवस्था के मानदण्डों का खण्डन करने के लिए निर्यातक तथा उत्पादक दोनों ही अपेक्षित जानकारी प्रस्तुत करने में असफल रहे हैं, अतएव, पाटनरोधी नियमावली के अनुबंध 1 के पैरा 7 के अनुसरण में सामान्य मूल्य निर्धारित किया जाए।

7. कतिपय दस्तावेजों की गोपनीयता के बारे में न तो निर्यातक और न ही उत्पादक ने कोई कारण बताए हैं और इस बारे में भी कोई कारण नहीं दिए गए हैं कि वे संक्षिप्तीकरण के योग्य क्यों नहीं हैं। निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा ऐसी गोपनीयता को स्वीकार करने के कारणों का उल्लेख नहीं किया गया है, यहां तक कि कंपनियों के नाम भी गोपनीय रखे गए हैं। निर्यातकों ने न तो शेयरधारकों की सूची प्रकट की है और न ही कम्पनी के शेयरधारकों की संख्या बताई है। उन्होंने कहा है कि शेयरधारकों के नाम एवं संख्या पर गोपनीयता का दावा नहीं किया जा सकता। इसके अलावा, शेयरधारकों नाम जानना भी जरूरी है क्योंकि इससे ज्ञात होगा कि क्या कोई शेयर राज्य अथवा राज्य के स्वामित्व की कम्पनियों द्वारा होल्डिंग कम्पनी का नाम भी गोपनीय रखा जाता है। यह जानने के लिए कि क्या राज्य का भी कोई हस्तक्षेप है, न केवल होल्डिंग कंपनी का नाम बल्कि इसके सभी संबंधितों का नाम जानना भी महत्वपूर्ण है।

8. उन्होंने दोनों कंपनियों के नाम बताए बिना यह कहा है कि यह दो कम्पनियों के संयुक्त उद्यम के रूप में संयुक्त स्टॉक कंपनी है। निर्यातक प्रश्नावली में उन्होंने केवल इतना बताया है कि उत्पादक एक निजी कंपनी है। इसके अलावा, एम ई टी प्रश्नावली के उत्तर में उन्होंने बताया है कि यह एक चीनी विदेशी इक्विटी संयुक्त उद्यम है। मकाओ स्थित संयुक्त उद्यम कंपनी ने भी अपने स्वामित्व का कोई ब्यौरा नहीं दिया है। इसके अलावा, श्री जेंग यान ची के मूल तथा उनकी राष्ट्रीयता एवं चीन की अन्य सिरमिक कम्पनियों में धारित उनके शेयरों का विवरण भी प्रकट नहीं किया गया है।

9. न्यू शिपर समीक्षा शुरू करने के लिए नियम 22 के अंतर्गत पूर्व निर्धारित शर्त के अनुसार निर्दिष्ट प्राधिकारी के समक्ष समुचित तथा पर्याप्त सामग्री प्रस्तुत नहीं की गई। नियम 22 के तहत यह जरूरी है कि निर्यातक देश के निर्यातक अथवा उत्पादक द्वारा संबद्ध वस्तुओं का निर्यात जांच अवधि के दौरान भारत को न किया गया हो। इस शर्त की जांच ऐसी सत्ताओं के संबंध एवं उनके अन्य सत्ताओं के संबंध के साथ की जानी अपेक्षित है। यदि संबंधित सत्ताओं द्वारा प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष रूप से निर्यात किया गया हो, तो यह माना जाता है कि निर्यातक अथवा उत्पादक ने जांच अवधि में निर्यात किया है, जबकि प्रत्यक्ष रूप से निर्यात, वास्तव में न किया गया हो। यदि उत्पादक अथवा निर्यातक का किसी से कोई संबंध है, तो यह माना जाता है कि निर्यातक न्यू शिपर है जो वैयक्तिक पाटन मार्जिन के निर्धारण की अर्हता रखता है।

10. यह दर्शाने के लिए पर्याप्त साक्ष्य मौजूद है कि इसी समूह की कोई अन्य कंपनी इस निर्यातक अथवा उत्पादक पर नियंत्रण कर रही है। रिकार्ड से यह भी स्पष्ट है कि न्यू जोंग युआन ग्रुप की किसी अन्य कंपनी ने मूल जांच में भाग लिया था। चूंकि वही समूह उत्पादक एवं निर्यातक पर नियंत्रण कर रहा है, जिसने मुख्य मामले में प्रारम्भिक पाटनरोधी जांच में भाग लिया था, अतः सम्बंध की शर्त की जांच समुचित रूप से नहीं की गई क्योंकि निर्दिष्ट प्राधिकारी से वास्तविक तथ्यों को छिपाया गया। चूंकि समूह की कम्पनियों में से एक ने पहले मूल जांच अवधि के दौरान सम्बंध वस्तुओं का निर्यात किया था, नियम 22 की दूसरी पूर्व निर्धारित शर्त की जांच नहीं की गई होगी।

11. उत्पादक या निर्यातक ने यह खुलासा नहीं किया कि ऐसी एक उभयनिष्ठ सत्ता थी जो अप्रत्यक्ष रूप से उत्पादक और निर्यातक को नियंत्रित करती थी। आवेदन में दिए गए विवरणों के रूप में सूचना की प्रामाणिकता के बारे में अलग से कोई प्रमाण पत्र प्रस्तुत नहीं किया गया है। यह विवरण कि उत्पादक ने मूल जांच अवधि के दौरान निर्यात नहीं किया है, समूह कंपनी जो प्राधिकारी के समक्ष कभी प्रस्तुत नहीं हुई थी, के साथ उसके संबंधों की पृष्ठभूमि में देखा जाना चाहिए। आयातक का नाम का भी खुलासा प्राधिकारी के समक्ष नहीं किया गया था जिससे प्राधिकारी आवेदन में दिए गए तथ्यों की जांच कर पाते। निर्यातक की गंभीरता की जांच करने के लिए मात्राओं का भी प्रकटन नहीं किया गया है।

12. उत्पादक का लैटरहेड भी केवल न्यू शिपर समीक्षा के प्रयोजनार्थ बनाया गया प्रतीत होता है क्योंकि लैटरहेड में कंपनी का नाम गलत ढंग से लिखा गया है। यहां तक कि लैटरहेड में दिया गया पता, दूरभाष सं. और फैक्स नम्बर भी गलत प्रभाव डालने के लिए बदल दिया गया है। यह अनुरोध किया जाता है कि नेट पर दी गई सूचना यह दर्शाती है कि निर्यातक का पता वस्तुतः न्यू झांग युआन बिल्डिंग, शिनान रोड, फोशन, ग्वानडोंग, चीन 528061 तथा फोन नं. 0086-757-85387816, फैक्स नं. 0086-757-85387387 और ई-मेल पता Gordonxie@163.net है जबकि लैटरहेड पर पूर्णतः गलत पता और दूरभाष सं. अंकित है। यह नोट किया जा सकता है कि इससे भिन्न पते की एक और कंपनी है जिसकी समान दूरभाष सं. और फैक्स नं. है। तथापि, निर्यातक ने यह सूचना नहीं दी है कि क्या अलग-अलग कंपनियों द्वारा सुविधाओं का प्रयोग मिलकर किया जाता है या उन कंपनियों तथा निर्यातक जिसका समान दूरभाष नं. है, के बीच किस तरह का संबंध है।

13. नियम 7 में दिए गए कानून को स्ट्रलाइट इंडस्ट्रीज के मामले में माननीय उच्चतम न्यायालय ने और तत्पश्चात विट्रिफाइड टाइल्स की न्यू शिपर समीक्षा मामले में माननीय न्यायाधिकरण द्वारा भलीभांति स्पष्ट किया गया है। माननीय न्यायाधिकरण ने यह भी स्पष्ट किया है कि प्रत्येक सूचना को केवल इस कारण से गोपनीय नहीं मान लेना चाहिए कि जांच की प्रक्रिया में कोई पक्षकार इसे गोपनीय आधार पर प्राधिकारी को उपलब्ध कराता है।

14. लिखित अनुरोधों के स्तर पर शेरधारक कंपनियों के नामों के बारे में किए गए कतिपय प्रकटन यदि जांच शुरूआत से पूर्व प्राधिकारी के समक्ष किए जाते तो मामला शुरू नहीं हुआ होता। वास्तविक तथ्यों को इस प्रकार छुपाना और उत्पादक और निर्यातक का आचरण अनावश्यक जांच शुरूआत करवाने के कपटपूर्ण इरादे को स्पष्ट रूप से दर्शाता है।

15. यह अनुरोध किया जाता है कि निर्यातक को निर्यातक प्रश्नावली का जवाब देने के अलावा प्रश्नावली के उत्तर के अनुबंधों का अगोपनीय अंश और अपने प्रचालनों के संबंध में ब्यौरे उपलब्ध कराने चाहिए। इस तथ्य के मद्देनजर कि लिखित अनुरोधों में बतायी गयी त्रुटियों, कमियों आदि को सुधारा नहीं गया है जैसाकि सार्वजनिक फाइल से स्पष्ट है। बाद में कुछ त्रुटियों का सुधार किया गया है लेकिन इनकी प्रतियाँ किसी टिप्पणी या अनुरोध हेतु हमें अब तक उपलब्ध नहीं करायी गयी हैं।

16. प्रकटन विवरण के संबंध में टिप्पणियों के बारे में उन्होंने अनुरोध किया है कि सत्यापन दौर के संबंध में प्रकटन विवरण में दिए गए विवरणों के समर्थन में सार्वजनिक फाइल में कोई दस्तावेज

नहीं था। किसी भी परिस्थिति में इन दस्तावेजों को गोपनीय नहीं कहा जा सकता है। यह मानते हुए कि ऐसे दस्तावेज के गोपनीय होने का दावा किया जाता, तब भी गोपनीयता का दावा करने वाले पक्षकार का यह दायित्व है कि वह गोपनीयता के संबंध में ऐसे दावों के समर्थन में कारण प्रस्तुत करे और उन दस्तावेजों का आन रिकार्ड आगोपनीय अंश भी प्रस्तुत करे जिनके आधार पर गोपनीयता का दावा किया गया है।

17. वर्तमान मामले में संबंधित व्यक्ति की जांच जैसाकि नियम 22 के अंतर्गत परिकल्पित है, नहीं की गई है। न्यू शिपर की इस अपेक्षा कि वे "संबंधित" नहीं है इस बात के सत्यापन का संगत दायित्व-निर्दिष्ट प्राधिकारी का है कि इस समीक्षा का अनुरोध करके पाटनरोधी शुल्क के प्रवंचन का कोई प्रयास नहीं किया जा रहा है। यह अनुरोध किया जाता है कि निर्दिष्ट प्राधिकारी ने सत्यापन रिपोर्ट के पैराग्राफ 3 (पृष्ठ सं. 02) में उचित अवलोकन किया है कि उत्पादक/निर्यातक ने न तो आवेदन प्रस्तुत करते समय अपनी संबंधित कंपनियों के बारे में सूचना प्रस्तुत की है और न ही निर्यातक प्रश्नावली के उत्तर में। इस प्रकार यह एक स्वीकृत और निर्धारित तथ्य है कि उत्पादक/निर्यातक ने जानबूझकर प्राधिकारी से तथ्यों को छुपाया है और उत्पादक/निर्यातक द्वारा तथ्यों को छुपाने का कोई कारण नहीं बताया गया है। वर्तमान न्यू शिपर समीक्षा की शुरुआत कानून के अनुसार गलत है क्योंकि प्राधिकारी को संबंधों के बारे में गलत घोषणाओं से गुमराह किया गया है। इस निष्कर्ष पर पहुंचने के लिए प्राधिकारी के पास एकमात्र आधार निर्यातक/उत्पादक द्वारा प्रस्तुत यह स्पष्टीकरण था कि ऐसी कोई कंपनी संबद्ध वस्तुओं का निर्यात नहीं कर सकती है क्योंकि समूह कंपनियों का लाइसेंस मूल जांच अवधि के बाद अर्थात् सितम्बर, 2001 में मिला था। यदि उक्त कंपनी समूह ने वास्तव में अन्य निर्यातकों के जरिए निर्यात किया था तो उसकी न तो कोई घोषणा की और न ही कोई जांच।

18. घरेलू उद्योग ने यह अनुरोध किया है कि निर्दिष्ट प्राधिकारी की जानकारी में यह बात आने के बाद भी कि ऐसी 11 सत्ताएं हैं जो उत्पादक/निर्यातक से संबंधित हैं, न तो इन सत्ताओं के संबंध में कोई ब्यौरे दिए गए और न ही सत्यापन किया गया। इस बात की प्रशंसा की जानी चाहिए कि आवेदक ने प्राधिकारी के समक्ष समस्त तथ्यों का खुलासा किया। सत्यापन रिपोर्ट या प्रकटन विवरण में ऐसा कोई संकेत नहीं है कि प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से ऐसी कोई सत्ता नहीं है जो वर्तमान आवेदक से संबंधित हैं। एनवाईसी और मकाओ (समूह) के शेरधारकों के बारे में यह निश्चित करने के लिए कोई जांच नहीं की गई ताकि यह निर्धारित किया जा सके कि यदि इन दोनों सत्ताओं का नियंत्रण किसी तीसरी सत्ता के पास था तो जांच अवधि के दौरान निर्यातक कौन था या इन पर राज्य का अप्रत्यक्ष नियंत्रण था। मूल जांच में एनवाईसी ने दावा किया (सत्यापन रिपोर्ट के अनुसार) था कि उन्होंने हितबद्ध पक्षकार का दर्जा पाने का दावा करने के लिए संबंधित उत्पाद का भारत को निर्यात किया था। बाद में यह पाया गया कि जांच अवधि में कोई निर्यात नहीं किया गया और उन्हें हितबद्ध पक्ष का दर्जा प्रदान नहीं किया गया ऐसा निष्कर्ष निकाले जाने से संबंधित पत्राचार सार्वजनिक फाइल में उपलब्ध नहीं है, इसलिए हम और कोई टिप्पणी नहीं करना चाहते हैं।

## ग.2. निर्यातक/उत्पादक (न्यू शिपर) के विचार

19. मैसर्स सदरन बिल्डिंग मैटेरियल एण्ड सेनिटरी कं. लि. द्वारा मै. न्यू जोंग युआन सिरेमिक्स कंपनी लि. के माध्यम से न्यू शिपर समीक्षा की शुरुआत का विरोध पाटनरोधी नियमावली एवं

विनियमन के अनुसरण में था। पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 की अपेक्षानुसार उत्पादक तथा निर्यातक ने संबंधित तथ्यों एवं प्रमाण पत्रों सहित निर्दिष्ट प्राधिकारी को आवेदन प्रस्तुत किया था।

नियम 22 न्यू शिपर समीक्षा के प्रावधानों से संबंधित है जिसके अंतर्गत संबद्ध वस्तु के उस उत्पादक के लिए पृथक् पाटन मार्जिन के निर्धारण के प्रयोजनार्थ समीक्षा की शुरुआत की जा सकती है जिसने मूल जांच अवधि के दौरान आयातक देश से ऐसी वस्तुओं का निर्यात नहीं किया है तथा जो ऐसी संबद्ध वस्तुओं पर पाटनरोधी शुल्क के अध्यक्षीन किसी उत्पादक अथवा निर्यातक से संबंधित नहीं है। भारतीय पाटनरोधी नियमावली के अनुच्छेद 22 में यह उपबंध है कि

(i) यदि कोई उत्पाद पाटनरोधी.....के अध्यक्षीन है बशर्ते कि ये निर्यातक/उत्पादक यह प्रदर्शित करते हों कि वे निर्यातक देश में ऐसे किसी निर्यातक अथवा उत्पादक से संबंधित नहीं है जो उत्पाद पर पाटनरोधी शुल्क के अध्यक्षीन हैं।

अतः यह जानना आवश्यक है कि "प्रदर्शित" शब्द का ऐसी समीक्षा की शुरुआत करने के लिए आवेदक पर क्या दायित्व है। पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 और एडीए के अनुच्छेद 9.5 के अनुसार न्यू शिपर समीक्षा के लिए किसी आवेदन को निम्नलिखित अपेक्षाओं को पूरा करना चाहिए :

1. कि संबद्ध वस्तु पर अंतिम पाटनरोधी शुल्क लगा होना चाहिए।
2. कि निर्यातक देश में निर्यातक अथवा आयातक ने जांच अवधि के दौरान भारत को संबद्ध वस्तु का निर्यात नहीं किया होना चाहिए।
3. कि इसने उस अवधि के बाद निर्यात शुरू किया हो।
4. कि निर्यातक देश में उत्पादक अथवा निर्यातक को निर्यातक देश में ज्ञात निर्यातकों से संबंधित नहीं होना चाहिए।

20. आवेदक ने अपने आवेदन में यह दावा किया है कि न तो उन्होंने और न ही निर्यातक देश ने उनसे संबंधित उत्पादकों अथवा निर्यातकों ने जांच अवधि के दौरान भारत को संबद्ध वस्तु का कोई निर्यात किया है। उन्होंने आगे यह कहा है कि संबद्ध वस्तु का वाणिज्यिक उत्पादन 30 मई, 2003 से शुरू हुआ है। अतः आवेदक को निर्यातक देश के बाजार में नया प्रवेशकर्ता पाया गया है क्योंकि मूल जांच की अवधि 1 अप्रैल, 2000 से 31 मार्च, 2001 थी तथा आवेदक ने अपना उत्पादन 30 मई, 2003 से शुरू किया था। अपने दावे के समर्थन में उन्होंने उपयुक्त तथ्यों के संबंध में प्रमाण पत्र प्रस्तुत किए तथा यह सत्यापित किया कि वे निर्यातक देश में किसी ज्ञात उत्पादक अथवा निर्यातक से संबंधित नहीं हैं। उन्होंने भारत के एक आयातक से प्राप्त संबद्ध वस्तुओं के निर्यात के लिए बिक्री पुष्टि आदेश भी प्रस्तुत किया।

21. न्यू शिपर समीक्षा का उद्देश्य, जैसाकि पाटनरोधी नियमावली और पाटनरोधी करार में बताया गया है, काफी सीमित है और यह नए निर्यातक/उत्पादक के पृथक् पाटन मार्जिन के निर्धारण तक सीमित है और यह क्षति निर्धारण से संबंधित नहीं है जैसाकि अन्य समीक्षाओं में किया गया है। इसलिए, पाटनरोधी नियमावली की भाषा में यथाप्रयुक्त शब्द आवधिक का अर्थ छः महीने या एक वर्ष या इसी प्रकार ऐसी वस्तुओं पर पाटनरोधी उपायों के लागू होने की तारीख से एक वर्ष नहीं लगाया जा सकता है। इसके अलावा अनुच्छेद 9.5 को पढ़ने मात्र से यह बिल्कुल स्पष्ट हो जाता है



कि तुरन्त शब्द का उपयोग इस आशय से किया गया है कि जांचकर्ता प्राधिकारियों द्वारा एक बार इस बात से संतुष्ट होने के बाद जांच तुरन्त शुरू की जानी चाहिए कि प्रथम दृष्ट्या यह दर्शाने वाली सूचना उपलब्ध है कि न्यू शिपर समीक्षा की शुरुआत हेतु निर्धारित शर्तें पूरी होती हैं। अतः नियम 22 के अंतर्गत प्रयुक्त शब्द आवधिक की व्याख्या मुक्त रूप से और एडीए के अनुच्छेद 9.5, जिसमें ऐसी समीक्षाओं की तुरन्त शुरुआत की व्यवस्था है, के अनुपालन में की जानी चाहिए।

22. उन्होंने यह अनुरोध किया है कि भारतीय पाटनरोधी नियमावली के नियम 7 में कतिपय सूचना को गोपनीय मानने का प्रावधान है। कतिपय सूचनाएं जो व्यावसायिक स्वामित्व संबंधी सूचना या अन्य सूचना जो सामान्य दृष्टिकेण से गोपनीय है (उदाहरणार्थ, क्योंकि इसके प्रकटन से किसी प्रतिस्पर्धी को महत्वपूर्ण प्रतिस्पर्धी लाभ मिलता हो या इसके प्रकटन से सूचना देने वाले व्यक्ति या उस व्यक्ति जिससे उस व्यक्ति ने सूचना प्राप्त की है) पर अत्यधिक प्रतिकूल प्रभाव पड़ता है या जो पक्षकारों द्वारा गोपनीय आधार पर जांच में उपलब्ध कराई जाती है, को युक्तिसंगत कारण बताने पर, गोपनीय ही माना जाएगा। इस समीक्षा में व्यावसायिक दृष्टि से संवेदनशील कतिपय सूचना के गोपनीय होने का दावा किया गया है। यह सूचना कारपोरेट संरचना, विपणन एवं बिक्री व्यवस्थाओं, लेखांकन एवं वित्तीय प्रक्रियाओं, संबद्ध उत्पाद के बारे में ब्योरे और अन्य संवेदनशील सूचना से संबंधित है जिनके प्रकटन से किसी प्रतिस्पर्धी को महत्वपूर्ण प्रतिस्पर्धी लाभ हासिल होगा और कंपनी के व्यापार पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ेगा। वह सूचना जो संक्षेपण की दृष्टि से संवेदनशील नहीं है, के गोपनीय होने का दावा किया गया है और ऐसा करने के लिए पर्याप्त कारण प्राधिकारी को उपलब्ध कराए गए हैं।

### ग. III. प्राधिकारी द्वारा जांच

23. निर्दिष्ट प्राधिकारी ने पाटनरोधी नियमावली में दिए गए प्रावधानों, जिनका नीचे पुनः उल्लेख किया गया है, को ध्यान में रखते हुए न्यू शिपर समीक्षा शुरू की;

\* नियम 22 : (1) यदि कोई उत्पाद पाटनरोधी शुल्क के अधीन है, तो निर्दिष्ट प्राधिकारी विचाराधीन निर्यातक देश में किसी निर्यातक या उत्पादक, जिन्होंने जांच अवधि के दौरान भारत को उत्पाद का निर्यात नहीं किया है, के लिए पाटन के व्यक्तिगत मार्जिन के निर्धारण के प्रयोजनार्थ एक आवधिक समीक्षा करेंगे, बशर्ते कि ये निर्यातक या उत्पादक यह प्रदर्शित करें कि वे निर्यातक देश में ऐसे किसी निर्यातक या उत्पादक से संबंधित नहीं हैं जो उत्पाद पर पाटनरोधी शुल्क के अधीन है।

(2) केन्द्र सरकार इस नियम के उप नियम (1) में यथा संदर्भित समीक्षा अवधि के दौरान ऐसे निर्यातकों या उत्पादकों से हुए आयातों पर इस अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा(1) के अंतर्गत पाटनरोधी शुल्क नहीं लगाएगी।

बशर्ते यदि निर्दिष्ट प्राधिकारी ऐसी सिफारिश करते हैं तो केन्द्र सरकार अनंतिम मूल्यांकन कर सकती है और आयातक से गारंटी की माँग कर सकती हैं और ऐसी किसी समीक्षा के परिणामस्वरूप ऐसे उत्पादों या निर्यातकों के संबंध में पाटन का निर्धारण होता है तो वह ऐसे मामले में समीक्षा शुरू होने की तारीख से भूतलक्षी प्रभाव से शुल्क लागू कर सकती है।

नियम 22 में उन परिस्थितियों को स्पष्ट रूप से विनिर्दिष्ट किया गया है जिनमें अलग-अलग पाटन मार्जिन की गणना के प्रयोजनार्थ न्यू शिपर जांच आरम्भ की जा सकती है। जांचाधीन निर्यातक देश के किसी निर्यातक या उत्पादक के संबंध में अलग से पाटन मार्जिन का निर्धारण तभी किया जा सकता है जब दोनों शर्तें पूरी होती हों। (क) कि निर्यातक या उत्पादक ने जांच अवधि के दौरान विचाराधीन उत्पाद को निर्यात नहीं किया है और (ख) निर्यातक या उत्पादक यह दर्शाता है कि वे निर्यातक देश में ऐसे किसी निर्यातक या उत्पादक से संबद्ध नहीं है जिनके उत्पाद पर पाटनरोधी शुल्क लगाया गया है। वर्तमान मामले में निर्दिष्ट प्राधिकारी आवेदक द्वारा प्रस्तुत सूचना के आधार पर यह पाते हैं कि निर्यातक या उत्पादक ने जांच अवधि के दौरान विचाराधीन उत्पाद का निर्यात नहीं किया है, क्योंकि एसबीएम द्वारा विट्रिफाईड/पोर्सिलीन टाईल्स का उत्पादन मई, 2003 में अर्थात् मूल जांच की जांच अवधि के काफी बाद शुरू किया था और उन्होंने इस आशय का प्रमाण पत्र उपलब्ध कराया है कि वे निर्यातक देश के ऐसे किसी निर्यातक या उत्पादक से संबद्ध नहीं हैं जो पाटनरोधी शुल्कों के अधीन हैं। अपने दावे के समर्थन में उन्होंने निगमन संबंधी प्रमाण पत्र प्रस्तुत किया है जिसमें व्यापार शुरू करने की तारीख दी गई है और प्राधिकारी को उनके न्यू शिपर समीक्षा के दावे के संबंध में कोई प्रतिकूल सामग्री भी नहीं मिली थी। किसी भी हितबद्ध पक्षकार ने न्यू शिपर समीक्षा तक किसी निर्यात के संबंध में कोई वास्तविक साक्ष्य प्रस्तुत नहीं किया है। आवेदक ने प्रश्नावली के उत्तर में यह दावा किया है कि उनकी ऐसी कोई संबद्ध/संबंधित कंपनी नहीं थी जो संबंधित उत्पाद के उत्पादन या बिक्री में शामिल हो। तथापि, मौके पर सत्यापन के समय, संबंधित कंपनियों के बारे में पूछे जाने पर यह स्पष्ट किया गया था कि संवर्धक कंपनियों की ऐसी अनेक संबंधित कंपनियां हैं जो संबद्ध वस्तु के उत्पादन और/या बिक्री में शामिल हुई थीं। इस मुद्दे के संबंध में कि क्या इन संबद्ध कंपनियों में से किसी ने भारत को संबद्ध उत्पाद का निर्यात किया था, यह दावा किया गया है और यह स्पष्ट किया गया है कि कंपनी समूह (जिसमें सभी कंपनियां शामिल हैं) सितम्बर, 2001 में अर्थात् मूल जांच की जांच अवधि के बाद प्राप्त हुआ था। प्राधिकारी न्यू शिपर में दिए गए तर्कों की जांच करने पर यह नोट करते हैं कि समूह की किसी भी कंपनी से सितम्बर, 2001 अर्थात् मूल जांच की जांच अवधि के बाद ही निर्यात किया होगा, इसलिए न्यू शिपर के आवेदक के दावे के विरुद्ध कुछ भी प्रतिकूल नहीं समझा गया है और इस संबंध में प्राधिकारी के समक्ष कोई वास्तविक साक्ष्य प्रस्तुत नहीं किया गया था।

24. न्यू शिपर के रूप में आवेदक की अर्हता के संबंध में किए गए दावों की इस बात के लिए जांच की गई थी कि क्या कंपनी ने मूल जांच में भारत को उत्पाद का प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से निर्यात किया है। उत्पादक, एसबीएम की स्थापना 21 जून, 2002 में की गई थी और उन्होंने मूल जांच में उत्पाद का निर्यात नहीं किया तथा अपने दावे के संबंध में उन्होंने कंपनी के व्यापारिक लाइसेंस की प्रति प्रस्तुत की है जिसमें स्थापना की तिथि 21 जून, 2002 दर्शाई गई है। कंपनी से संबंधित पूंजीगत सत्यापन रिपोर्ट जो मान्यता प्राप्त कार्यशील लेखाकार द्वारा दी गई है- यह निर्धारित करती है कि कंपनी में पूंजी सर्वप्रथम 2002 में लगाई गई थी। संयंत्र और मशीनरी की खरीद से संबंधित बीजकों की जांच दल ने की और इनकी प्रतियां प्राप्त की गईं। यह पाया गया था कि कंपनी ने अपने निगमन के पश्चात अपेक्षित उपकरण की खरीद की थी। वार्षिक रिपोर्ट की जांच से यह पता चला है कि कंपनी का स्वामित्व एनवाईसी मकाओ और न्यू झोंग युआन (समूह) कंपनी, चीन जन. गण. के पास है जो निजी स्वामित्व के अधीन हैं। उपर्युक्त के मद्देनजर प्राधिकारी यह मानते हैं कि एसबीएम द्वारा पूर्ववर्ती अवधि में भारत को विचाराधीन उत्पाद का निर्यात प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से नहीं किया जा सकता है।

25. जांच की प्रक्रिया के दौरान, यह पाया गया कि न्यूझॉंग युआन सिरैमिक्स (उत्पादक और निर्यातक दोनों की नियंत्रक कंपनी, जो इस न्यू शिपर समीक्षा में संबद्ध वस्तुओं के उत्पादन और बिक्री भी कर रही है) द्वारा पूर्व में एक पत्र लिखा गया था, जिसमें कहा गया था कि कंपनी ने भारत को संबद्ध उत्पाद का निर्यात किया है (स्वयं को हितबद्ध पक्षकार के रूप में स्थापित करने और पाटनरोधी शुल्क लगाए जाने का विरोध करने के लिए)। तथापि यह पाया गया कि उसी जांच के दौरान प्राधिकारी को उक्त पत्र के बाद एक और पत्र लिखा गया था, जिसमें यह कहा गया था कि इस कंपनी ने प्राधिकारी द्वारा जांचाधीन अवधि के दौरान कोई निर्यात नहीं किया था। उपर्युक्त को देखते हुए, यह नोट किया गया है कि एनवाईसी ने प्राधिकारी द्वारा पूर्व में जांचाधीन अवधि के दौरान किसी सामग्री का न तो निर्यात किया था और न ही वर्तमान जांच में उसके द्वारा किसी प्रकार के निर्यात का साक्ष्य पाया गया था। आगे यह नोट किया गया है कि याचिकाकर्ता का दावा, मूल जांच के समय प्राधिकारी के समक्ष किए गए दावे के समनुरूप है, जिसमें यह दावा किया गया था कि न्यूझॉंग युआन सिरैमिक्स ने उस जांच की अवधि में संबद्ध वस्तुओं का निर्यात नहीं किया था। जांच के दौरान, प्राधिकारी ने चीन जन.गण. के निर्यातकों और उत्पादकों के साथ, जिन पर पाटनरोधी शुल्क लागू किया गया है, के साथ किसी प्रकार के संबंध के साक्ष्य नहीं पाए हैं, तथा प्राधिकारी के समक्ष किसी प्रकार का साक्ष्य प्रस्तुत नहीं किया गया है। अतः प्राधिकारी नोट करते हैं कि न्यू शिपर समीक्षा जांच की शुरुआत पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 में दिए गए प्रावधान के अनुरूप है।

26. समीक्षा की अपेक्षा करने वाला न्यू शिपर, जिसने याचिका में यह घोषणा की है कि वह नियम 22 में दी गई शर्तों को पूर्ण करता है, सह यह अपेक्षा नहीं की जा सकती कि वह जांच अवधि के दौरान वस्तुओं का निर्यात नहीं करने के संबंध में अथवा निर्यातक देश के निर्यातक, जो उत्पाद हेतु पाटनरोधी शुल्क के अधीन हैं, के साथ किसी प्रकार का संबंध न होने के विषय में साक्ष्य प्रस्तुत करे। प्रथम दृष्टया संतुष्टि हेतु यद्यपि, न्यू शिपर समीक्षा शुरू करने से पूर्व निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा विस्तृत पूछताछ की जानी अपेक्षित नहीं है, फिर भी यदि ऐसे वास्तविक साक्ष्य उपलब्ध हैं जो याचिका में दिए गए विवरणों से मेल नहीं खाते हैं तो निर्दिष्ट प्राधिकारी न्यू शिपर समीक्षा को शुरू करने से मना कर सकते हैं। वर्तमान मामले में, न्यू शिपर समीक्षा शुरू करने की तारीख में इस बात का कोई वास्तविक साक्ष्य नहीं है कि क्विंग्युआन सिटी के मै0 सदर्न बिल्डिंग मैटीरियल एंड

सैनिटरी कं० लि०, ग्वांगडॉंग के मै० न्यू झोंग युआन सिरेमिक्स इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं० लि०, चीन जन.गण. (निर्यातक) सही नहीं है। अतः यह नहीं कहा जा सकता कि न्यू शिपर समीक्षा शुरू करने से पूर्व निर्दिष्ट प्राधिकारी को प्रथम दृष्टया संतुष्टि नहीं थी और यह साबित होता है कि न्यू शिपर समीक्षा की शुरुआत उचित है।

27. प्राधिकारी नोट करते हैं कि प्रकटन विवरण में निहित आवश्यक तथ्य, हितबद्ध पक्षकारों द्वारा निर्दिष्ट प्राधिकारी के समक्ष प्रस्तुत की गई सूचना/साक्ष्य पर आधारित है और प्राधिकारी द्वारा हितबद्ध पक्षकारों द्वारा प्रस्तुत की गई सूचना की पर्याप्तता और सटीकता के विषय में पूर्णतः संतुष्ट होने के बाद ही इन सूचनाओं पर विचार किया जाएगा। इन परिस्थितियों में, प्राधिकारी का विचार है कि अंतिम जांच परिणाम दर्ज करने से पूर्व घरेलू उद्योग अथवा अन्य हितबद्ध पक्षकार के पास अपने हितों की रक्षा करने का तथा कानून संबंधी अथवा गुण-दोष के विषय में उनके औचित्य पर अथवा अन्यथा टिप्पणियां करने का, पूरा अवसर दिया गया है। प्रकटन विवरण के अनुसार, याचिकाकर्ता ने संबद्ध कंपनियों के बारे में न तो अपनी याचिका में और न ही प्रश्नावली के प्राथमिक उत्तर में पूर्ण सूचना उपलब्ध कराई है, तथापि मौके पर सत्यापन के समय याचिकाकर्ता ने संबद्ध कंपनियों के संबंध में पर्याप्त स्पष्टीकरण तथा व्यापार लाइसेंस एवं वार्षिक रिपोर्ट उपलब्ध कराई है। सूचना की जांच करने पर प्राधिकारी ने यह इस बात को अनुचित पाया है कि याचिकाकर्ता को न्यू शिपर का दर्जा नहीं दिया गया था। अतः प्राधिकारी का मानना है कि शुरुआती स्तर पर ऐसी सूचना के अप्रकटन से वर्तमान जांच पर किसी प्रकार का दुष्प्रभाव नहीं पड़ा होगा। प्राधिकारी यह भी नोट करते हैं कि घरेलू उद्योग ने इस मुद्दे को पहली बार अपने प्रति-निवेदनों में उठाया था, जिनकी जांच प्राधिकारी द्वारा जांच परिणामों पर पहुंचने के लिए की गई थी।

28. घरेलू उद्योग द्वारा यह तर्क दिया गया है कि न्यू शिपर ने संबद्ध कंपनियों, उनकी स्थापना की तिथियों और व्यापार के कार्यक्षेत्र के संबंध में विरोधाभासी और झूठे विवरण दिए हैं। प्राधिकारी ने घरेलू उद्योग द्वारा दिए गए तर्कों की जांच की है और पाया है कि घरेलू उद्योग ने स्थापना की तिथि के स्थान पर कंपनी के निगमीकरण की तिथि उपलब्ध कराई है, तथापि न्यू शिपर ने कंपनी द्वारा वाणिज्यिक उत्पादन शुरू करने की तिथि दर्शाते हुए प्रमाणपत्रों की प्रति उपलब्ध कराई है। जहां तक वर्ष 1995 में मै० न्यूझोंग युआन एक्सपोर्ट एंड इंपोर्ट कंपनी की स्थापना के संबंध में घरेलू उद्योग के तर्कों का संबंध है, न्यू शिपर ने यह निवेदन किया है कि इस कंपनी का गठन सर्वप्रथम 1995 में किया गया था,

तथापि इस कंपनी को सितम्बर 2001 में समूह कंपनी मै0 न्यूझॉंग युआन सिरेमिक ग्रुप द्वारा खरीद लिया गया था ।

29. प्राधिकारी ने इस बात की भी जांच की है कि क्या याचिकाकर्ता का उद्देश्य 'शेल' कंपनी का सृजन करके अथवा उत्पाद हेतु एकमात्र एजेंट नियुक्त करके शुल्कों को रोकना है और क्या वर्तमान कार्रवाई का उद्देश्य पूर्व में सिफारिश किए गए शुल्कों को रोकना था । हितबद्ध पक्षकारों द्वारा प्रस्तुत विभिन्न तथ्यों की जांच एवं मौके पर जांच के समय सत्यापित सूचना के आधार पर प्राधिकारी का मानना है कि याचिकाकर्ता ने कानून के अनुसार स्वयं को न्यू शिपर के रूप में स्थापित कर लिया है । जांच के दौरान प्राधिकारी की जानकारी में ऐसा कोई वास्तविक साक्ष्य नहीं लाया गया, जिससे अन्यथा यह साबित हो सके कि याचिकाकर्ता, न्यू शिपर समीक्षा के लिए पात्र नहीं है ।

30. प्राधिकारी ने एनवाईसी, मकाउ की स्वामित्व संबंधी संरचना की भी जांच की है और यह पाया है कि इस कंपनी में शेयर अलग अलग व्यक्तियों के पास होते हैं । प्राधिकारी ने याचिकाकर्ता की प्रमुख कंपनियों से संबद्ध कंपनियों के विषय में सूचना प्राप्त की और संबद्ध कंपनियों की सूचना की जांच करने पर यह पाया गया कि यह कंपनियां अप्रत्यक्ष रूप से याचिकाकर्ता से संबद्ध है और याचिकाकर्ताओं और इन कंपनियों के बीच प्रत्यक्ष संबंध के बारे में कोई साक्ष्य नहीं पाए गए ।

31. घरेलू उद्योग द्वारा यह तर्क दिया गया है कि निर्यातक ने महत्वपूर्ण सूचना को गोपनीय रख कर विरोधी हितबद्ध पक्षकार को उक्त सूचना को चुनौती देने के अधिकार का प्रयोग करने और प्राधिकारी को अर्थपूर्ण निवेदन प्रस्तुत करने से रोकता है । प्राधिकारी नोट करते हैं कि पाटनरोधी नियमावली के नियम 7 में दी गई शर्तों के अधीन हितबद्ध पक्षकारों द्वारा गोपनीय आधार पर सूचना प्रस्तुत किए जाने का प्रावधान है । कुछ निश्चित सूचनाएं जो या तो व्यापार के औचित्य संबंधी सूचना है अथवा ऐसी अन्य सूचना जो गोपनीय प्रकृति की है ( उदाहरणतः जिसके प्रकटन से किसी प्रतिस्पर्धी को अत्यधिक प्रतिस्पर्धात्मक लाभ होगा या उसके प्रकटन से सूचना देने वाले व्यक्ति पर अत्यधिक प्रतिकूल प्रभाव पड़ेगा ), अथवा ऐसी सूचना जो किसी जांच हेतु पक्षकारों द्वारा गोपनीय आधार पर उपलब्ध कराई जाती है, जिसे किन्हीं अत्यावश्यक कारणों से प्रदर्शित किया जाता है तो उन्हें प्राधिकारियों द्वारा गोपनीय माना जाएगा । ऐसी सूचना, सूचना प्रस्तुत करने वाले पक्षकार की

विशिष्ट अनुमति के बिना प्रकट नहीं की जाएगी ।' इस समीक्षा जांच में कुछ विशिष्ट व्यापार संवेदनशील सूचनाओं, प्रमुखतः नैगमिक संरचना, विपणन एवं विक्रय संबंधी व्यवस्थाओं, लेखा एवं वित्तीय पद्धतियों, संबद्ध वस्तुओं एवं अन्य संवेदनशील सूचनाओं के ब्यौरों, लागत एवं कीमत से संबंधित सूचनाओं, जिनके प्रकटन से किसी प्रतिस्पर्धी को अत्यधिक प्रतिस्पर्धात्मक लाभ तथा कंपनी के व्यापार पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ सकता है, को गोपनीय रखा गया है । हितबद्ध पक्षकार द्वारा गोपनीय बताई जाने वाली सूचना की प्राधिकारी द्वारा पाटनरोधी नियमावली के तहत गोपनीय प्रावधान के अनुसार जांच की गई और इस बात से संतुष्ट हो जाने पर कि जिस सूचना के गोपनीय होने का दावा किया गया था, वास्तव में गोपनीय हो, उस सूचना को गोपनीय मान लिया गया । गोपनीय आधार पर प्रस्तुत सूचना का अगोपनीय सारांश, सार्वजनिक फाइल में रखा गया है, जो पाटनरोधी नियमावली के नियम 6(7) के संदर्भ में सभी हितबद्ध पक्षकारों द्वारा निरीक्षण हेतु उपलब्ध है । घरेलू उद्योग को इसकी प्रतियां प्राप्त हो गई हैं ।

#### घ. बाजार अर्थव्यवस्था व्यवहार की जांच और पाटन मार्जिन का निर्धारण

##### घ.1 घरेलू उद्योग के विचार

32. मै0 एच एंड आर जॉनसन ने निवेदन किया है कि बाजार अर्थव्यवस्था दर्जे का दावा करने वाले चीन जन.गण. के किसी निर्यातक अथवा उत्पादक को पाटनरोधी नियमावली के अनुबंध I के पैराग्राफ 8(3) में दी गई शर्तों के अनुसार निर्दिष्ट प्राधिकारी की अपेक्षाओं को पूरा करना होता है । इसमें निर्धारित मानदंड के अनुसार, विनिमय दर का बाजार दर पर परिवर्तन, बाजार अर्थव्यवस्था दर्जे का दावा करने के लिए किसी फर्म/देश के लिए एक अनिवार्य शर्त है । उन्होंने आगे निवेदन किया है कि चीन की नियंत्रित विदेश विनिमय प्रणाली के तहत वहां से निर्यातकों को ऐसी कीमतों पर निर्यात करने की अनुमति है जो उसकी सही एवं उचित कीमतों से काफी कम हैं । यह कम मूल्य-निर्धारण की समी तक एक अप्रत्यक्ष सब्सिडी के रूप में कार्य करता है । अतः प्राधिकारी द्वारा न्यू शिपर को प्रदान की गई अंतरिम छूट समाप्त एवं वापस ले ली जानी चाहिए।

33. घरेलू उद्योग द्वारा यह तर्क दिया गया है कि न्यू शिपर ने संबद्ध कंपनियों, उनकी स्थापना की तिथियों और व्यापार के कार्यक्षेत्र के संबंध में विरोधाभासी और झूठे विवरण दिए हैं । प्राधिकारी ने घरेलू उद्योग द्वारा दिए गए तर्कों की जांच की

है और पाया है कि घरेलू उद्योग ने स्थापना की तिथि के स्थान पर कंपनी के निगमीकरण की तिथि उपलब्ध कराई है, तथापि न्यू शिपर ने कंपनी द्वारा वाणिज्यिक उत्पादन शुरू करने की तिथि दर्शाते हुए प्रमाणपत्रों की प्रति उपलब्ध कराई है। जहां तक वर्ष 1995 में मै0 न्यूझॉंग युआन एक्सपोर्ट एंड इंपोर्ट कंपनी की स्थापना के संबंध में घरेलू उद्योग के तर्कों का संबंध है, न्यू शिपर ने यह निवेदन किया है कि इस कंपनी का गठन सर्वप्रथम 1995 में किया गया था, तथापि इस कंपनी को सितम्बर 2001 में समूह कंपनी मै0 न्यूझॉंग युआन सिरेमिक ग्रुप द्वारा खरीद लिया गया था।

## घ. II निर्यातक/उत्पादक (न्यू शिपर) के विचार

34. निर्यातक/उत्पादक (न्यू शिपर) के विचारों का सारांश निम्नानुसार है:

i) न्यू शिपर ने बाजार अर्थव्यवस्था व्यवहार (एमईटी) का दवा किया है और इसको प्रमाणित करने के लिए साक्ष्य प्रस्तुत किए हैं।

ii) चीन जन गण के दिवालियापन संबंधी कानून में फर्मों के प्रचालन हेतु एक उचित वैधानिक एवं विनियामक कार्यवाही है और फर्मों को संबद्ध विधानों और विनियमनों के अनुसार मुक्त रूप से दिवालिया घोषित किया जा सकता है।

iii) विट्रिफाईड टाइलों के विनिर्माण के लिए अपेक्षित प्रमुख कच्ची सामग्री फोशान शहर में एवं उसके आसपास उपलब्ध है और कंपनी मांग एवं आपूर्ति द्वारा निर्धारित बाजार कीमतों के आधार पर मुक्त बाजार से कच्ची सामग्री और अन्य संगत विनिष्ठियों की खरीद करने के लिए मुक्त है। किसी भी राज्य अथवा स्थानीय प्राधिकरण को, किसी भी रूप से, कीमतों के निर्धारण, कच्ची सामग्री अथवा तैयार उत्पाद की लागत में किसी प्रकार का दखल देने का अधिकार नहीं है। कंपनियों द्वारा प्रयुक्त, कच्ची सामग्री के आयातों पर, प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष किसी प्रकार का प्रतिबंध अथवा शर्तें नहीं हैं। परंतु कंपनी ने विदेशों से किसी कच्ची सामग्री का आयात नहीं किया था।

iv) उपयोगी वस्तुओं पर किसी विशेष अथवा सब्सिडाइज्ड दर लागू किए बिना, उनकी दरें सामान्य रखी गई हैं। विद्युत की आपूर्ति राज्य स्वामित्व वाली कंपनी द्वारा की जा रही है, तथापि पानी की आपूर्ति निजी कंपनी द्वारा की जाती है। पानी और विद्युत का प्रभार खपत की पद्धति के अनुसार होता है और प्रचलित कीमतें संबद्ध आपूर्तिकर्ता कंपनियों द्वारा प्रभाषित की जाती हैं।

v) श्रम के संबंध में फर्मों को न्यूनतम वेतन स्तर की गारंटी की शर्त पर अपनी श्रमशक्ति को संगठित करने और पारिश्रमिक तय करने की स्वतंत्रता है। कंपनी फैक्ट्री के कर्मचारियों को आवासीय सुविधाएं उपलब्ध कराती है।

vi) चीन के लेखा सिद्धांतों के अनुसार, फर्म को आधारभूत लेखा रिकॉर्ड रखने होते हो तथा फर्म अपने लेखा रिकॉर्डों की जांच स्वतंत्र लेखा परीक्षा फर्मों द्वारा करवाते हैं। सामान्य नैगमिक वित्तीय लेखा अवधि जनवरी से दिसम्बर की होती है। याचिकाकर्ताओं की लेखा पद्धतियां चीन के सामान्यतः स्वीकृत लेखा सिद्धांतों (जीएएपी) के अनुरूप हैं।

vii) भूमि, बिल्डिंगों और मशीनों का उपयोग उत्पादन एवं वाणिज्यिक उद्देश्यों के लिए किया जाता है। चीन के कानून में संपत्ति के स्वामित्व हेतु सुरक्षा का प्रावधान है। चीन जन.गण. के नागरिक कानून के सामान्य सिद्धांतों के अनुसार प्रकृत एवं कानूनी व्यक्तियों को कानूनी तौर पर संपत्ति रखने, उससे लाभ प्राप्त करने और उसे बेचने का अधिकार है। अतः फर्म दिवालियापन और संपत्ति संबंधी कानूनों के अधीन है, जिससे व्यापार प्रचालनों को कानूनी आधार और निश्चितता की गारंटी प्राप्त होती है।

viii) कंपनी कभी भी वस्तुविनिमय व्यापार अथवा प्रति व्यापार में शामिल नहीं रही है। कंपनी कभी भी क्षतिपूर्ति व्यापार में शामिल नहीं रही है (इसे प्रोडक्ट बाय-बैक भी कहा जाता है)।

ix) उन्होंने दावा किया है कि चूंकि बाजार शक्तियों में कीमत एवं लागत प्रदर्शित हो रही है इसलिए कंपनी बाजार अर्थव्यवस्था शर्तों के अनुसार प्रचालनरत है, अतः कंपनी को बाजार अर्थव्यवस्था व्यवहार प्रदान किया जाना चाहिए और सामान्य मूल्य का निर्धारण प्राटनरोधी नियमावली के अनुबंध-I के पैरा 1 से 6 के अनुसार किया जाना चाहिए।

### घ. III प्राधिकारी द्वारा जांच

35. प्राटनरोधी नियमावली के अनुबंध I के पैरा 8(2) के अनुसार निर्दिष्ट प्राधिकारी ने सामान्य मूल्य के निर्धारण के प्रयोजनार्थ, इस अनुमान के साथ



कार्रवाई की है कि किसी देश जिसे किसी पाटनरोधी जांच के प्रयोजनार्थ निर्दिष्ट प्राधिकारी अथवा डब्ल्यू टी ओ सदस्य देश के सक्षम प्राधिकारी द्वारा जांच से पूर्व तीन वर्ष की अवधि के दौरान एक गैर बाजार अर्थव्यवस्था वाला देश माना जाता है अथवा व्यवहार किया जाता है जो वह एक गैर-बाजार अर्थव्यवस्था वाला देश है। पिछले तीन वर्षों में ईयू और अमरीका जैसे डब्ल्यू टी ओ सदस्यों ने चीन जन.गण. को पाटनरोधी जांचों में एक गैर बाजार अर्थव्यवस्था वाला देश माना है। वर्तमान मामले में, चीन जन.गण. को जांच हेतु एक गैर-बाजार अर्थव्यवस्था वाला देश मानने का प्रस्ताव किया गया है।

36. प्राधिकारी ने बाजार अर्थव्यवस्था संबंधी व्यवहार (एमईटी) प्रश्नावलियां तथा निर्यातक प्रश्नावलियां मै0 सदरन बिलिंग मैटीरियल एंड सेनिटरी कं0 लि0, किंगुयान शहर, चीन जन.गण. (उत्पादक) तथा मै0 न्यू झोंग युआन सिरेमिक्स इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं0 लि0; ग्वांगडांग, चीन जन.गण. (निर्यातक) को भेजी थीं। उन्होंने बाजार अर्थव्यवस्था संबंधी व्यवहार के उनके दावे के समर्थन में उत्तर दर्ज किए थे तथा उन्होंने अपने घरेलू बाजार में संबद्ध वस्तु की घरेलू बिक्री के आधार पर सामान्य मूल्य के निर्धारण के लिए अनुरोध किया था। एम ई टी व्यवहार संबंधी उनके दावे के परिप्रेक्ष्य में उत्तरदाता उत्पादक तथा निर्यातक के परिसरों का सत्यापन किया गया था। चीनी उत्पादक ने इन आधारों पर व्यक्ति व्यवहार का दावा किया है। वे देश में प्रचलित अर्थव्यवस्था की स्थिति से अप्रासंगिक बाजार अर्थव्यवस्था की स्थिति में उनकी व्यापारिक गतिविधियों पर किसी प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष राज्य हस्तक्षेप के बिना प्रचालन कर रहे हैं। ब्यूरो ऑफ फेयर ट्रेड, वाणिज्य मंत्रालय चीन.गण. को भी टाइल्स उद्योग तथा उस उद्योग से संबंधित सरकारी नीति के संबंध में सूचना उपलब्ध कराने के लिए एमईटी सामान्य प्रश्नावली भेजी गई थी और उन्होंने इसका उत्तर दिया था।

37. पाटनरोधी जांच में चीन जन.गण. के मूल के आयातों से संबंधित सामान्य मूल्य, पाटनरोधी नियमावली के अनुबंध I के पैरा 7 तथा 8 के अनुरूप निर्धारित किए जाएंगे। प्राधिकारी नोट करते हैं कि पाटनरोधी नियमावली के अनुबंध 1 के पैरा 7 में उपबन्ध है कि:

' गैर-बाजार अर्थव्यवस्था वाले देशों से आयातों के मामले में, सामान्य मूल्य का निर्धारण बाजार अर्थव्यवस्था वाले तीसरे देश में परिकलित मूल्य अथवा कीमत अथवा अन्य देशों को ऐसे किसी तीसरे देश से कीमत जिसमें भारत शामिल है के

आधार पर किया जाएगा, अथवा जहाँ ऐसा संभव न हो वहाँ उचित लाभ मार्जिन को शामिल करने के लिए आवश्यकतानुसार उचित रूप से समायोजित समान उत्पाद के लिए भारत में वास्तविक रूप से संदत्त अथवा संदेय कीमत सहित किसी अन्य उचित आधार पर सामान्य मूल्य का निर्धारण किया जाएगा ।

इसके अलावा (यथासंशोधित) नियमावली के अनुबंध-1 के पैरा-8 में यह उल्लेख है कि:-

" 8(1) गैर बाजार अर्थव्यवस्था वाले देश " का अभिप्राय है कोई देश जिसे निर्दिष्ट प्राधिकारी लागत अथवा कीमत संरचना के बाजार सिद्धांतों के आधार पर प्रचालित नहीं मानते हैं जिससे ऐसे देश में पण्यों की बिक्री से उप-पैराग्राफ (3) में विनिर्दिष्ट कसौटी के अनुसार पण्य की उचित कीमत का पता नहीं चलता;

(2) यह परिकल्पना की गई है कि कोई देश जिसका निर्दिष्ट प्राधिकारी अथवा किसी डब्ल्यूटीओ सदस्य देश के सक्षम प्राधिकारी द्वारा पाटनरोधी जाँच के उद्देश्य से जाँच से पूर्व तीन वर्ष की अवधि के दौरान एक गैर बाजार अर्थव्यवस्था वाले देश के रूप में निर्धारण किया जा रहा है अथवा व्यवहार किया जा रहा है, एक गैर बाजार अर्थव्यवस्था वाला देश है;

बशर्ते कि गैर बाजार अर्थव्यवस्था वाला देश अथवा ऐसे देश से संबंधित फर्म ऐसी परिकल्पना का निर्दिष्ट प्राधिकारी को सूचना तथा साक्ष्य प्रदान करके खण्डन कर सकती हैं जिनसे उप-पैराग्राफ (3) में विनिर्दिष्ट कसौटी के आधार पर यह स्थापित हो कि ऐसा देश गैर-बाजार अर्थव्यवस्था वाला देश नहीं है ।"

38. यह नोट किया जाता है कि चीनी उत्पादक/निर्यातक ने निर्दिष्ट प्राधिकारी को निम्नलिखित कसौटी पर विचार करने हेतु समर्थ बनाने के लिए पाटनरोधी नियमावली के अनुबंध-1 के पैराग्राफ 8 (3) में उल्लिखित सूचना/साक्ष्य उपलब्ध कराए हैं कि क्या:-

(क) कच्ची सामग्रियों, प्रौद्योगिकी लागत और श्रम, निर्गत बिक्रियां और निवेश समेत कीमतों, लागतों और निविष्टियों के बारे में ऐसे देश में संबंधित फर्मों द्वारा निर्णय उन बाजारी संकेतों के प्रत्युत्तर में लिए जाते हैं जो इस बारे में महत्वपूर्ण सरकारी हस्तक्षेप के बिना मांग और आपूर्ति प्रदर्शित करते हैं और

क्या प्रमुख निविष्टियों की लागत बाजार मूल्यों को पर्याप्त रूप से प्रतिबिम्बित करती है;

- (ख) इस प्रकार की फर्मों की उत्पादन लागत और वित्तीय स्थिति पूर्व गैर-बाजार अर्थव्यवस्था प्रणाली खासकर परिसंपत्तियों के मूल्य ह्रास, अन्य बट्टे खाते वस्तु विनिमय व्यापार और ऋणों की भरपाई के जरिए भुगतान के संबंध में, से अग्रेनीत महत्वपूर्ण परिवर्तनों के अधधीन होगी;
- (ग) इस प्रकार की फर्में दिवालियापन और संपत्ति संबंधी कानूनों के अधीन हैं जो फर्मों के प्रचालन की कानूनी निश्चितता और स्थायित्व की गारंटी देते हैं; तथा
- (घ) सौदा दर का परिवर्तन बाजार दर पर किया जाता है;

बशर्ते कि इस पैराग्राफ में उल्लिखित कसौटी के आधार पर जहां पर्याप्त लिखित साक्ष्य के द्वारा यह प्रदर्शित किया जाता है कि पाटनरोधी जांच के अधीन एक या एक से अधिक ऐसी फर्मों पर बाजार दशाएं लागू हैं वहां निर्दिष्ट प्राधिकारी पैराग्राफ में उल्लिखित सिद्धांतों के बजाय पैराग्राफ 1 से 6 में उल्लिखित सिद्धांतों को लागू कर सकते हैं।

39. आवेदक से स्वामित्व, प्रबंधन, नियंत्रण वाणिज्यिक एवं व्यापारिक नीतियों का निर्धारण तथा वित्तीय स्थिति आदि से संबंधित विस्तृत प्रश्न पूछे गए थे। न्यू शिपर द्वारा दर्ज कराए गए उत्तरों का यह निर्धारित करने के लिए विश्लेषण किया गया था कि क्या आवेदक ने बाजार अर्थव्यवस्था वाले देश में प्रचलित दशाओं के मुकाबले चीन सरकार से ज्यादा स्वतंत्रता प्राप्त की। प्राधिकारी ने निम्नांकित मानदण्डों के संबंध में सामान्य तथा कतिपय विशिष्ट सूचनाओं की अपेक्षा की:-

- स्वामित्व संबंधी विवरण
- अंशधारित का स्वरूप
- प्रवर्धक/होल्टिंग कंपनी/कंपनियों संबंधी सूचना
- निदेशक मण्डल के सदस्य, उनकी विधिक प्रस्थिति तथा उनके द्वारा प्रतिनिधित्व किए जाने वाले व्यक्ति/पक्षकार
- कच्चा माल संबंधी निवेश तथा लागत
- राज्य द्वारा निर्धारित कोई न्यूनतममजदूरी का अस्तित्व अथवा अन्यथा तथा क्या उद्यम बाजार मांग के अनुसार मजदूरी तय करने के लिए मुक्त हैं।

- उत्पादन सुविधाएं एवं लागत
- ऋण तथा सब्सिडियां
- विनिमय व्यापार/प्रति व्यापार
- लाभ वितरण
- दिवालियापन तथा संपदा कानून
- सौदा दर परिवर्तन

40. यह जांच करने के लिए कि क्या आवेदक के संसाधनों के आबंटन तथा निर्णयों में राज्य का कुछ प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष रूप से कुछ प्रभाव अथवा हस्तक्षेप था, याचिकाकर्ता के स्वामित्व केडंग की जांच की गई। हितबद्ध पक्षकारों के दावों/प्रति दावों पर विचार किया गया तथा इस संबंध में व्यौरों को सत्यापित किया गया। प्राधिकारी ने इन कंपनियों के निदेशक मण्डल के संगठन, मण्डल में प्रत्येक व्यक्ति की पहचान, उनके प्रकार्य, इन व्यक्तियों द्वारा धारित अन्य पद आदि की यह निर्धारित करने के लिए जांच की कि क्या राज्य का कंपनियों के प्रबंधन तथा कार्यचालन में हस्तक्षेप अथवा अन्तर्ग्रस्तता तो नहीं है। प्राधिकारी इन कंपनियों में निदेशक मंडल के संगठन, पर्यवेक्षण मण्डल, महाप्रबंधक, उनके प्रकार्य तथा शक्तियों, नियुक्ति तथा बर्खास्तगी, नियुक्ति आदि के मामले में कंपनी स्वायत्ता तथा राज्य अथवा राज्य के स्वामित्व/नियंत्रणाधीन व्यक्तियों/निकायों द्वारा प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष रूप से निभाई गई भूमिका के संबंध में प्रासंगिक उपबन्धों पर आश्रित रहा। आवेदक ने एमई प्रश्नावलियों तथा मौखिक सुनवाई के अपने प्रत्युत्तर में यह दावा किया कि एसबीएम (उत्पादक) एक पूर्णतः निजी स्वामित्व वाली लिमिटेड दायित्व कंपनी है। निर्यातक प्रश्नावलियों तथा एमईटी प्रश्नावलियों के उत्तर में दी गई अंशधारिता पैटर्न तथा अंशधारकों की सूची से यह प्रदर्शित हुआ कि मै0 न्यू झोंगयुआन सिरेमिक्स कं0 लि0, स्वंगडांग तथा मै0 न्यू झोंग युआन (ग्रुप) कं0 लि0 मकाओ कुल अंशधारित के 100% को रखने वाले प्रधान शेयरधारक हैं। कंपनी के नामों को अंग्रेजी में अनुवाद करते समय यह स्पष्ट हुआ कि एक ही कंपनी के लिए विभिन्न अनुवाद/नाम दिए गए थे, तथापि इससे केवल यह संकेत मिलता है कि सदरन बिल्डिंग मैटीरियल एंड सेनिटरी कं0 लि0 (एसबीएम), आवेदक उत्पादक कंपनी है।

41. निर्दिष्ट प्राधिकारी नोट करते हैं कि कंपनी संबद्ध वस्तु तथा अन्य उत्पाद (सेनिटरी मर्चें) का उत्पादन करती थी। यह पाया गया कि संयंत्र वास्तव में एक

नया संयंत्र था जो कि अपनी पूर्ण क्षमता का उपयोग करने के लिए अभी शुरू ही नहीं हुआ था । कंपनी ने यह दावा किया है कि नए संयंत्र की इसलिए स्थापना की गई क्योंकि मौजूदा कंपनी के संयंत्र लगभग पूर्णतः प्रचालनरत थे तथा कंपनी को बाजार में बढ़ती मांग के कारण और ज्यादा सामग्री की जरूरत थी तथा इसके साथ ही जहां कंपनी के अन्य संयंत्र तुलनात्मक रूप से पुराने थे, ग्रुप को नए-नए विकल्पों के साथ उत्पाद की व्यापक रेंज तथा उपभोक्ताओं की पसंदगी प्रदान करने के लिए नए संयंत्र की आवश्यकता थी । यह स्पष्ट किया गया था कि संयंत्र की क्षमता (10,000,000 एसक्यूएम) इतनी अधिक थी कि इसे केवल भारतीय मांग को ध्यान में रखते हुए स्थापित किया गया था । यह स्पष्ट किया गया था कि कंपनी चीन के तथा विश्व बाजार की तुलना में भारत को बहुत कम मात्रा (जांच अवधि में अपनी क्षमता से 1% से कम) बेच रही थी । आगे यह स्पष्ट किया गया कि मूल जांच की जांच अवधि में प्राधिकारी द्वारा आंकलित की गई 3262558 वर्गमीटर मांग की तुलना में इस संयंत्र की क्षमता समग्र भारतीय मांग के मुकाबले बहुत ज्यादा (3 गुने से अधिक) थी ।

42. यह पाया गया था कि कंपनी अपने संबद्ध एनजेडवाईईआई के जरिए संबद्ध वस्तु बेच रही थी । यह भी पाया गया था कि एनवाईसी उनके द्वारा बेचे गए एसबीएम उत्पादों से खूब मुनाफा नहीं कमा रही थी । एनवाईसी की लाभप्रता भी इस तथ्य के साक्ष्य में प्रदान की गई थी कि एनवाईसी एसबीएम उत्पादों की बिक्री से खूब मुनाफा नहीं कमा रही थी । यह भी पाया गया था कि अन्य असंबंधित पक्षकारों को की गई बिक्रियां पर्याप्त, व्यवहार्य तथा प्रतिनिधात्मक थीं । मै0 सदर्न बिल्डिंग मेटेरियल एवं सेनिटरी कं0 लि0 (एसबीएम) की स्थापना 21 जून 2002 को व्यापार लाइसेंस सं. 0293583 तथा पंजीकरण सं0 क्यूएचवाईक्यूजेडएफजेड सं. 001110 द्वारा की गई थी । एसबीएम के व्यापार लाइसेंस की जांच की गई थी तथा यह पाया गया था कि कंपनी एक निजी कंपनी थी । प्राधिकारी नोट करते हैं कि एसबीएम (उत्पादक) एक नई कंपनी है जिसने वाणिज्यिक उत्पादन मई 2003 में ही शुरू किया था । कंपनी के स्वामित्व के तरीके की जांच की गई तथा यह पाया गया था कि कंपनी चीन के कंपनी कानून के तहत शामिल एक निजी कंपनी थी ।

43. मकाओ आधारित निवेश कंपनी दो व्यक्तियों द्वारा रखी गई थी तथा यह मूल जांच अथवा इस जांच की अवधि के दौरान भारत को संबद्ध वस्तु की बिक्री नहीं कर रही थी । एनवाईसी, चीन पूर्ववर्ती जांच अवधि में संबद्ध वस्तु का

उत्पादन कर रही थी, तथापि कंपनी ने पूर्ववर्ती जांच अवधि के दौरान भारत को संबद्ध वस्तु की बिक्री नहीं की थी। एनवाईसी के इस दावे कि उनके किसी भी अनुषंगी ने प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष रूप से संबद्ध वस्तु का निर्यात नहीं किया था, की जांच की गई तथा प्राधिकारी को उनके द्वारा मूल जांच की जांच अवधि के दौरान निर्यात का कोई साक्ष्य नहीं मिला। जहाँ तक मूल जांच में एनवाईसी द्वारा दिए गए प्रमाण का संबंध है, यह पाया गया है कि वास्तव में उस जांच अवधि में यह स्वतः स्पष्ट था कि एनवाईसी ने भारत को उस जांच अवधि में कोई सामान नहीं बेचा है तथा यह स्पष्ट करने के लिए एक पत्र उस जांच में स्वतः प्रस्तुत किया गया था। एनवाईसी ने चीन जनवादी गणराज्य में विदेशी अर्थव्यवस्था तथा व्यापार विभाग मंत्रालय द्वारा जारी विदेश व्यापार अधिकारों के साथ उद्यमों के लिए अनुमोदन की एक प्रति प्राधिकारी को यह स्थापित करने के लिए मुहैया कराई थी कि एनवाईसी ने मूल जांच अवधि के पश्चात ही निर्यात हेतु अनुमति प्राप्त की थी।

44. एसबीएम ने जिंग के बिल्डिंग मेटेरियल कं० लि०, क्विंग युआन शहर से भूमि क्रय की तथा भूमि पट्टा करार पर न्यू जॉ युआन (ग्रुप) कं० लि० (मकाओ) द्वारा हस्ताक्षर किए गए थे, यह पाया गया था कि कंपनी ने एकमुश्त प्रारंभिक एकबारगी पूर्ण भुगतान पर 50 वर्षों के लिए पट्टा लिया था तथा यह कंपनी की वार्षिक रिपोर्ट के संगत है। कंपनी द्वारा प्राप्त किए गए ऋण चीन एवरब्राइट बैंक तथा बैंक ऑफ चाइना से बाजार दर पर लिए गए पाए गए थे। यह भी पाया गया था कि संयंत्र हेतु उपस्करों की एस बी एम द्वारा खरीद की गई थी।

45. प्राधिकारी नोट करते हैं कि कंपनी ने राज्य के स्वामित्व की कंपनी से बिजली तथा एक निजी कंपनी से पानी खरीदा। चूंकि बिजली खरीदी राज्य के स्वामित्व वाले उद्यम से की गई थी इसलिए प्राधिकारी ने उन टैरिफ मदों की जांच की जिस पर कंपनी बिजली प्राप्त कर रही थी। कई बीजक एकत्र किए गए तथा कंपनी द्वारा देय टैरिफ का पता लगाया गया। यह पाया गया था कि बिजली तथा पानी पर खपत के अनुसार प्रभार लगाया था तथा संबंधित बिजली/पानी आपूर्ति कंपनी द्वारा प्रचलित कीमत प्रभार लगाया गया था। जहाँ तक श्रमिकों को लगाने की बात है, कंपनी का दावा है कि नियुक्ति संबंधी सभी निर्णय कंपनी द्वारा स्वतः लिए गए थे। कंपनी को कर्मचार्यों को नियुक्त करने की अपनी विधि के संबंध में पूर्ण स्वतंत्रता है तथा उन्हें अल्प सूचना पर हटाया भी जा सकता है। उन्होंने यह दावा किया कि चीन सरकार आवास तथा चिकित्सीय देखभाल आदि जैसे लाभ

प्रदान नहीं करती, तथापि कंपनी ने आवास प्रदान किए तथा इसको लागत लेखा बहियों में खर्च के रूप में दिखाया गया था।

46. यह दावा किया गया था कि कच्चा माल खुले बाजार से बाजार कीमतों पर खरीदा गया था तथा राज्य प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष रूप से कच्चे माल की खरीद अथवा कीमत निर्धारण में शामिल नहीं था। यह दावा भी किया गया था कि प्रमुख कच्चे माल के प्रमुख आपूर्तिकर्ता न तो आवेदक कंपनियों से और न ही राज्य के स्वामित्व वाले उद्यमों से संबंधित थे। न्यू शिपर के दावों की जांच करने पर यह पाया गया कि घरेलू बाजार में संबद्ध वस्तु की यथेष्ट मात्रा की बिक्री की गई थी तथा बिक्री कीमत/मात्रा के निर्धारण के संबंध में राज्य के शामिल होने के साक्ष्य नहीं पाए गए। यह भी प्रेक्षित किया गया कि घरेलू बाजार में संबद्ध वस्तु की बिक्री संबंधित तथा असंबंधित पक्षकारों, दोनों को भिन्न-भिन्न कीमतों पर भिन्न-भिन्न ग्राहकों को की गई थी परन्तु कोई बड़ा परिवर्तन नहीं पाया गया। कंपनी द्वारा यह स्पष्ट किया गया था कि घरेलू अथवा निर्यात बिक्रियों के लिए कोई कीमत सूची नहीं है क्योंकि यह ग्राहक-दर-ग्राहक भिन्न-भिन्न होती है जोकि बाजार में मांग और पूर्ति की स्थिति पर समग्र रूप से निर्भर करती है।

47. कंपनी चीन में सामान्यतः स्वीकृत लेखांकन सिद्धांतों के अनुरूप अपने लेखों का रख-रखाव करती पाई गई। कंपनी मासिक लाभ एवं हानि के विवरण रखती है जो कर प्राधिकारी के समक्ष वैट फाइलिंग के साथ लाभ एवं हानि विवरण को प्रस्तुत करने के लिए अपेक्षित हैं। जांच अवधि के प्रत्येक माह के लाभ एवं हानि विवरण की जांच की गई तथा इसे कंपनी द्वारा फाइल वैट विवरणी एवं लाभ एवं हानि विवरण के साथ प्रति-सत्यापित किया गया तथा संबद्ध वस्तुओं एवं अन्य वस्तुओं की पृथक-पृथक लाभप्रदता की जांच की गई। अभिलेखों की जांच में यह पाया गया कि कंपनी संबद्ध वस्तुओं पर लाभ लेने में समर्थ थी जबकि यह आरंभिक स्तरों पर संयंत्र के कम स्तर पर उपयोग के कारण सेनिटरी में घाटा उठा रही थी। यह बताया गया था कि कंपनी ने सेनिटरी मदों में अपना वाणिज्यिक उत्पादन हाल ही में शुरू किया था तथा जांच अवधि के दौरान ~~संयंत्र~~ उपयोग 56% के स्तर पर था। कंपनी के लेखों की लेखा-परीक्षकों द्वारा लेखा परीक्षा की गई थी तथा उनकी लेखा-परीक्षक रिपोर्ट में कंपनी द्वारा अनुपालन की जा रही लेखांकन पद्धतियों के संबंध में कोई प्रतिकूल टिप्पणियां नहीं पाई गई थीं।

48. यह पाया गया था कि एसबीएम संबद्ध वस्तुओं की मुख्य रूप से घरेलू बाजार में बिक्री कर रहा है और बाजार मांग पर निर्भर करते हुए उत्पादन और बिक्री के संबंध में स्वतंत्र रूप से निर्णय लेता है और इस संबंध में उनके रिकार्डों से कुछ भी प्रतिकूल नहीं मिला था। प्राधिकारी नोट करते हैं कि आवेदक सहित समूह में विभिन्न कंपनियों ने घरेलू बिक्रियां की थीं, तथापि, समूची निर्यात बिक्रियां एनवाईजेडआईई (निर्यातक) द्वारा की गई थीं। एनवाईजेडआईई ने एमईटी के अपने दावे के लिए अलग से जवाब प्रस्तुत किया है और प्राधिकारी ने सत्यापन दौरे के दौरान इसका सत्यापन किया है।

49. दिवालियापन और संपत्ति से संबंधित कानूनों की जांच की गई थी और यह पाया गया था कि कंपनी संपत्ति का अधिग्रहण करने के लिए स्वतंत्र है। कंपनी ने दावा किया कि दिवालियापन संबंधी कानून किसी फर्म पर तब लागू होते हैं जब कोई फर्म दिवालिया बन जाती है और देयताओं के निपटान से संबंधित ब्यौरा दिवालिया कानून के अंतर्गत बनाए गए कानून द्वारा विनियमित होता है।

50. विनिमय दर परिवर्तनों की भी उनकी लेखा पुस्तिकाओं से सत्यापन किया गया था और यह पाया गया था कि निर्यात प्रेषणों को सौदे की तारीख को प्रचलित विनिमय दर के अनुसार चीनी मुद्रा में परिवर्तित किया गया था। सत्यापन दौरे के दौरान यह जानने के लिए निर्यात बीजकों का सत्यापन किया गया था कि क्या रूपए में परिवर्तन धनराशि को उनकी लेखा बहियों में जमा किया गया है। प्राधिकारी ने पाया कि विनिमय परिवर्तन मौजूदा दर पर किए गए हैं जो कि कमोबेश स्थिर है।

51. यद्यपि वर्तमान जांच में उत्पादक एसबीएम है, तथापि, प्राधिकारी ने एनजेडवाईआईई (निर्यातक) को भी बाजार अर्थव्यवस्था वाला व्यवहार प्रदान करने संबंधी दावे की जांच करना उपयुक्त पाया था। कंपनी के व्यावसायिक लाइसेंस की जांच की गई थी और यह पाया गया था कि कंपनी एक निजी कंपनी है और वह मूल जांच की जांच अवधि के बाद स्थापित की गई थी। वर्ष 2003 और 2004 के लिए एनजेडवाईआईई की वार्षिक रिपोर्टों की जांच करने के पश्चात यह पाया गया था कि कंपनी ने अपने लेखों को चीन के सामान्य रूप से स्वीकृत लेखा सिद्धांतों के अनुसार बनाया था और इनमें लेखा परीक्षकों द्वारा कोई प्रतिकूल हेर-फेर नहीं किया गया था। यह पाया गया था कि एनजेडवाईआईई ने जांच अवधि के दौरान काम अर्जित किया था। एनजेडवाईआईई द्वारा दिए गए वैट वापसी आवेदन पत्र की जांच की गई थी और यह पाया गया था कि कंपनी द्वारा वैट की वापसी के लिए दावा किया गया था। निर्यातक ने दावा किया कि कंपनी ने एसबीएम से विधिवत रूप से वैट का भुगतान करके वस्तुएं खरीदी थी, इसलिए कंपनी संबद्ध वस्तुओं के निर्यात पर वैट की वापसी की हकदार है। प्राधिकारी नोट करते हैं कि कंपनी जांच अवधि के दौरान किए गए संबद्ध वस्तुओं के सभी निर्यातों के लिए 13% वैट वापसी की हकदार है।

52. पाटनरोधी नियमावली के अनुबंध- I के पैरा 8(3) के संबंध में चीनी उत्पादक और निर्यातक द्वारा बाजार अर्थव्यवस्था व्यवहार के अपने दावे के मुद्दे के संबंध में उपलब्ध करायी गयी सूचना के मद्देनजर प्राधिकारी इस कंपनी को बाजार अर्थव्यवस्था में प्रचालन करने वाली कंपनी मानना उपयुक्त समझते हैं। कंपनी प्राधिकारी की संतुष्टि के लिए यह प्रदर्शित करने में सक्षम थी कि उत्पादन, विपणन और कीमत संबंधी प्रबंधन और नियंत्रण कंपनी के प्रबंधन के हाथ में था जिन्हें सरकार के हस्तक्षेप से स्वतंत्र पाया गया था। उपर्युक्त जांच के आलोक में कंपनी को बाजार अर्थव्यवस्था वाला



व्यवहार प्रदान करने और पाटनरोधी नियमावली के अनुबंध 1 के पैरा 1 से 6 के अनुसार सामान्य मूल्य का निर्धारण करने पर विचार किया गया था।

### सामान्य मूल्य :

53. धारा 9क(1)(ग) के अंतर्गत किसी वस्तु के संबंध में सामान्य मूल्य का अर्थ है :

(i) समान वस्तु के लिए व्यापार की साधारण प्रक्रिया में तुलनीय कीमत जब वस्तु निर्यातक देश या सीमा क्षेत्र में उपभोग के लिए हो जैसा कि उप- धारा (6) के अंतर्गत बनाए गए नियमों के अनुसार निर्धारण किया गया है; या

(ii) जब निर्यातक देश या सीमा क्षेत्र के घरेलू बाजार में व्यापार की साधारण प्रक्रिया में समान वस्तु की कोई बिक्रियां न हों अथवा जब निर्यातक देश या सीमा क्षेत्र के घरेलू बाजार में बाजार की विशेष स्थिति या बिक्रियों की कम मात्रा के कारण ऐसी बिक्रियों से उचित तुलना की अनुमति न मिले, सामान्य मूल्य या तो

(क) समान वस्तु की तुलनीय प्रतिनिधि कीमत जब वस्तु निर्यातक देश या सीमा क्षेत्र या किसी उपयुक्त तीसरे देश से निर्यात की गई हो जैसा कि उप- धारा (6) के अंतर्गत बनाए गए नियमों के अनुसार निर्धारण किया गया है; या

(ख) प्रशासनिक, बिक्री और सामान्य लागतों के लिए यथोचित वृद्धि के साथ- साथ उद्गम के देश में उक्त वस्तु की उत्पादन लागत और लाभों के लिए जैसा कि उप- धारा (6) के अंतर्गत बनाए गए नियमों के अनुसार निर्धारण किया गया है;

54. प्राधिकारी ने सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क(1)(ग) के अनुसार सामान्य मूल्य के निर्धारण के प्रयोजनार्थ मै. सदर्न बिल्डिंग मैटीरियल्स एंड सैनिटरी कं. लि., क्विंगयुआन सिटी, चीन जन. गण. (उत्पादक) और मै. न्यू झोंग युआन सिरामिक्स इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि., गुआंगडोंग, चीन जन. गण. (निर्यातक) को निर्यात प्रश्नावली भेजी थी। प्रश्नावली के जवाब में न्यू शिपर ने निर्यातक प्रश्नावली में सूचना दाखिल की थी। उन्होंने संबद्ध वस्तुओं के दो आकारों का निर्यात किया है और उनके घरेलू बाजार में संबद्ध तथा असंबद्ध दोनों पक्षकारों को समूची घरेलू बिक्रियों से संबंधित विस्तृत सूचना उपलब्ध करायी गयी थी। धारा 9क(1)(ग) के अनुसार सामान्य मूल्य समान वस्तु जो निर्यातक देश में उपभोग के लिए है, के लिए व्यापार की साधारण प्रक्रिया में संबद्ध वस्तुओं की घरेलू बिक्रियों की तुलनीय कीमत है। उन्होंने संबद्ध वस्तुओं के सभी आकारों/मॉडलों/प्रकारों जो जांच अवधि के दौरान उत्पादित किए गए हैं, के विनिर्दिष्ट प्रारूप में उत्पादन लागत के अलग-अलग ब्यौरे दिए हैं। संबद्ध और असंबद्ध पक्षकार दोनों को सौदेवार घरेलू बिक्रियों का मौके पर सत्यापन के दौरान उनके रिकार्डों से सत्यापन किया गया था। घटक- वार उत्पादन लागत की भी जांच की गई थी और उसका कंपनी द्वारा रखी गई लेखा बहियों से मिलान किया गया था। प्राधिकारी ने सामान्य मूल्य के निर्धारणार्थ असंबद्ध पक्षकारों को घरेलू बिक्रियों पर विचार करना उपयुक्त पाया। कंपनी के लाभ और हानि खाते के विश्लेषण से यह प्रदर्शित होता है कि कंपनी ने जांच अवधि और कैलेण्डर वर्ष के दौरान संबद्ध वस्तुओं की बिक्री पर समग्र लाभ अर्जित किया है। घरेलू बिक्रियों पर आधारित सामान्य मूल्य का निर्धारण उपर्युक्त असंबद्ध पक्षकारों को प्रति इकाई लागत (80/20 का मानदंड लागू करके) बिक्रियों की मात्रा पर विचार करने के

पश्चात किया गया है ताकि यह निर्धारण किया जा सके कि ये बिक्रियां व्यापार की साधारण प्रक्रिया में हैं। दो मॉडलों/प्रकारों के मामले में यह पाया गया था कि घरेलू बाजार में असंबद्ध पक्षकारों को कोई बिक्रियां नहीं की गई हैं। तदनुसार, इन मॉडलों/प्रकारों के लिए उत्पादन लागत जमा एसजीए और उचित लाभ को सामान्य मूल्य का आकलन करने के लिए उपयुक्त आधार माना गया है। निकाली गयी उत्पादन लागत में उचित लाभ जोड़ने के लिए घरेलू बाजार में लाभकारी सौदों के आधार पर इन मॉडलों/प्रकारों पर कंपनी द्वारा अर्जित किए गए लाभ पर विचार किया गया था। भारत को निर्यात की गयी और घरेलू बाजार में बेची गई विट्रीफाईड टाइलों के शेष मॉडलों/प्रकारों के लिए भारत औसत कारखाना द्वार घरेलू बिक्री वसूली पर सामान्य मूल्य निकालने के लिए विचार किया गया था, क्योंकि घाटे वाले सौदों को घरेलू बाजार में बिक्रियों के 26% से कम पाया गया था।

55. जैसा कि ऊपर उल्लेख किया गया है कंपनी ने जांच अवधि के दौरान भारत को विट्रीफाईड टाइलों के दो आकारों के विभिन्न मॉडलों/प्रकारों का निर्यात किया है। कारखाना द्वार सामान्य मूल्य निकालने के लिए कंपनी द्वारा खर्चों के संबंध में किसी समायोजन का दावा नहीं किया गया है। ऊपर उल्लिखित प्रणाली के आधार पर विट्रीफाईड टाइलों के इन मॉडलों/प्रकारों के लिए आकार-वार/मॉडल/प्रकार-वार कारखाना द्वार सामान्य मूल्य का निम्नानुसार निर्धारण किया गया है :-

क्र.सं.	आकार/मॉडल/प्रकार	सामान्य मूल्य (प्रति वर्ग मी. अम. डॉलर)
1	600 X 600 (ऑफ व्हाइट)	****
2	600 X 600 (सुपर व्हाइट)	****
3	600 X 600 (डबल चार्जिंग)	****
4	1000 X 1000 (एंटी एबरेशन)	****

#### निर्यात कीमत :

56. प्रश्नावली के उत्तर में निर्यातक ने जांच अवधि के दौरान भारत को किए गए निर्यातों का बीजक-वार/मात्रा-वार ब्यौरा परिशिष्ट-2 में प्रस्तुत किया है। निर्यातक ने इसके समर्थन में बीजकों की प्रतियों भी प्रस्तुत की हैं। निर्यातक द्वारा परिशिष्ट-3 में दावा किए गए समायोजन पर सत्यापित आंकड़ों के आधार पर विचार किया गया है और भारत को कारखाना द्वार निर्यात कीमत निकालने के लिए इसकी अनुमति दिए जाने का प्रस्ताव है। एसबीएम, चीन जन. गण. द्वारा भारत को निर्यात एनजेडवाईआईई चीन, जन.गण. (निर्यातक) के माध्यम से किए जाते हैं जिन्होंने संबद्ध वस्तुओं का अंतिम रूप से भारत को निर्यात किया था। इस संबंध में एसबीएम से एनजेडवाईआईई और अंततः एनजेडवाईआईई से भारतीय ग्राहकों से संबंधित बीजकों का सत्यापन किया गया था और इनका उनके द्वारा दावा किए गए समायोजनों के साथ मिलान किया गया था। समायोजनों के उनके दावों से संबंधित ब्यौरों का कंपनी द्वारा बनाए गए रिकार्डों से जांच अवधि के दौरान सत्यापन किया गया था। संबद्ध वस्तुओं की आकार-वार और मॉडल/किस्म-वार कारखाना द्वार निर्यात कीमत निम्नानुसार है :-

क्र.सं.	आकार/मॉडल/प्रकार	निर्यात कीमत (प्रति वर्ग मी. अम. डॉलर)
1	600 X 600 (ऑफ व्हाइट)	****
2	600 X 600 (सुपर व्हाइट)	****
3	600 X 600 (डबल चार्जिंग)	****
4	1000 X 1000 (एंटी एबरेशन)	****

**पाटन मार्जिन**

57. सामान्य मूल्य और निर्यात कीमत, जैसा कि ऊपर निर्धारण किया गया है, पर विचार करते हुए विट्रीफाईड/पोर्सलीन टाइलों के विभिन्न आकारों/मॉडलों/प्रकारों के लिए पाटन मार्जिनों का अलग-अलग निर्धारण किया जाता है। यह पाया गया है कि निर्यातक ने संबद्ध वस्तु का इसके सामान्य मूल्य से अधिक कीमत पर निर्यात किया है और इसलिए भारत औसत पाटन मार्जिन का नकारात्मक रूप में निर्धारण किया गया है।

**ड. प्राधिकारी के अंतिम जांच परिणाम और सिफारिशें**

58. पूर्वोक्त पर विचार करने के पश्चात प्राधिकारी का निष्कर्ष है कि

(i) मै. सदरन बिल्डिंग मैटीरियल्स एंड सेनिटरी कं. लि., क्विंगयुआन सिटी, चीन जन. गण. द्वारा उत्पादित एवं भारत को निर्यातित और मै. न्यू झोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि., गुआंगडोंग, चीन जन. गण. द्वारा निर्यातित विट्रीफाईड/पोर्सलीन टाइलों की निर्यात कीमत जांच अवधि के दौरान इसके सामान्य मूल्य से अधिक है।

(ii) इसलिए प्राधिकारी अनुशंसा करते हैं कि मै. सदरन बिल्डिंग मैटीरियल्स एंड सेनिटरी कं. लि., क्विंगयुआन सिटी, चीन जन. गण. द्वारा उत्पादित और मै. न्यू झोंग युआन सिरेमिक्स इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि., गुआंगडोंग, चीन जन. गण. से निर्यातित एवं सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाली विट्रीफाईड/पोर्सलीन टाइलों के आयातों पर कोई पाटनरोधी शुल्क न लगाया जाए।

(iii) इस आदेश के विरुद्ध कोई अपील अधिनियम के अनुसार सीमा शुल्क, उत्पाद शुल्क और सेवा कर अपीलीय न्यायाधिकरण के समक्ष की जाएगी।

क्रिस्टी फेर्नांडेज, निर्दिष्ट प्राधिकारी

**MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY**

(Department of Commerce)

(DIRECTORATE GENERAL OF ANTI-DUMPING AND ALLIED DUTIES)

**NEW SHIPPER REVIEW NOTIFICATION**

New Delhi, the 29th December, 2005

**FINAL FINDINGS**

**Subject :** New Shipper Review (under Rule 22) of Anti-Dumping Duty imposed on imports of Vitrified/Porcelain Tiles requested by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co. Ltd., of Qingyuan City, China PR (Producer) through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Import and Export Co. Ltd., of Guangdong, China PR (Exporter).

**F.No. 15/15/2004-DGAD.**— Having regard to the Customs Tariff Act, 1975 as amended in 1995 and the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, thereof,

**A. PROCEDURE:-**

1. The procedure described below has been followed:

(i) M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR (Producer) through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR (Exporter) requested the Designated Authority for determination of dumping margin under Rule 22 of AD Rules;

(ii) The Authority received a request to initiate a 'new Shipper' review of notification no 37/1/2001 dated 4.2.2003 from M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR (Producer) through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR (Exporter). They had declared that they are not related to any of the exporters/producers in China PR subject to the anti dumping measures in force with regard to the product concerned. Furthermore, they have also declared that they have not exported the product concerned during the original period of investigation. The Authority prima-facie examined the application submitted by the Chinese producer concerned and considered sufficient to justify the initiation of a review in accordance with the provisions of the Rule 22 of Anti-dumping Rules.

(iii) The Designated Authority initiated the New Shipper Review on the basis of request made by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR (Producer) through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR (Exporter) under Rule 22 of AD Rules, vide notification No. 15/15/2004-DGAD, dated 25.8.2004;

(iv) The aforesaid New Shipper Review was initiated in the matter of import of Vitrified/porcelain tiles falling under Chapter 69 of the Customs Tariff Act, 1975 originating in or exported from China PR where the Designated Authority vide its Final Findings No 37/1/2001 dated 4.2 2003 had come to the conclusion that;

(a) The export price of Vitrified/porcelain tiles from UAE and China PR is below its normal value during the period of investigation;

(b) The Indian industry has suffered material injury;

(c) The injury has been caused cumulatively by the imports from UAE and ChinaPR;

(v) The Central Government imposed anti-dumping duty vide Notification No. 73/2003-Customs, dated 1.5 2003, in the original investigation on imports of vitrified and porcelain tiles from UAE and China PR, other than vitrified industrial tiles, falling under Chapter 69 of Customs Tariff Act, with effect from the date of imposition of the provisional anti dumping duty i.e., 2.5 2002;

(vi) The Authority recommended provisional assessment of all exports of Vitrified/porcelain Tiles made by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR (Producer) through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR (Exporter) till the completion of the review in accordance with Rule 22 of AD Rules and having regard to the Notification no.73/2003-Cus dated 1.5.2003;

(vii) Ministry of Finance issued Notification No. 102/2004-Customs, dated 30<sup>th</sup> September, 2004 which inter-alia provided that pending the outcome of the review by the Designated Authority, all imports of vitrified/porcelain tiles, other than vitrified industrial tiles, falling under Chapter 69 of the Customs Tariff Act produced by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd.; of Qingyuan City, China PR (Producer) through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR (Exporter) would be subjected to provisional assessment till the review was completed;

(viii) Further, in exercise of the powers conferred under sub-rule (2) of the Rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules 1995, the Central Government after considering the aforesaid findings of the Designated Authority, and its notification no.73/2003-Cus 1.5.2003 decided that pending the outcome of the said review by the Designated Authority, no anti dumping duty shall be levied on exports of Vitrified/porcelain Tiles manufactured by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR(Producer) through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR(Exporter)when imported into India & further provided that the imported subject goods shall be subjected to provisional assessment and a guarantee for the amount of duty calculated at per rate of anti-dumping duty vide notification no73/2003-Customs, dated 1.5.2003.

(ix) The Authority sent a copy of exporters questionnaire and market economy treatment (MET) questionnaire to M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR (Producer), M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR (Exporter) and the Bureau of Fair Trade (BOFT), Government of China PR to elicit relevant information. The authority sought and verified all information it deemed necessary for the purpose of determination of dumping margin. The Authority conducted verification of the data furnished by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR(Producer) and M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR(Exporter) and a copy of the verification report was kept in the public file also.

(x) The period of investigation in this new shipper investigation is for 6 months i.e., 1<sup>st</sup> September 2004 to 28<sup>th</sup> February 2005 for dumping determination.

(xi) The authority officially intimated the authority of the exporting country of the initiation of the New Shipper Review and gave opportunity to all the interested parties concerned to make their views known in writing within 40 days from the expiry of the POI (i.e. 1<sup>st</sup> September 2004 to 28<sup>th</sup> February 2005).

(xii) The Authority provided an opportunity to all interested parties to present their views verbally in the public hearing held on 3.6.2005. All parties presenting their views verbally were requested to file written submissions of the views expressed verbally. The parties were also advised to collect copies of the views expressed by the opposing parties and offer rejoinders, if any.

(xiii) The Authority made available the public file as per Rule 6(7) to all interested parties containing non-confidential version of all evidence submitted by various interested parties for inspection, upon request.

(xiv) In accordance with Rule 16 of the anti dumping Rules supra, the essential facts/basis considered for these findings were disclosed on 21/10/2005 to interested parties responded in this investigation and comments received on the same have been duly considered in these findings at appropriate places.

(xvi) \*\*\*\* in the Notification represents information furnished by interested parties on confidential basis and so considered by Authority under the Rules. The information concerning prices and costing filed by respective interested parties claimed the interested parties confidential and the Authority treated these as confidential.

**B. Product Under Consideration and Like Article:-**

2. The product under consideration in this investigation is a Vitrified/Porcelain tile as determined in the original case. There is no argument made by any of the interested parties on the product under consideration and like article. The Authority notes that the Vitrified/porcelain Tiles produced by the domestic industry is, 'like article' to Vitrified/porcelain Tiles being exported by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR(Producer) through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR(Exporter) within the meaning of the Rules. In view of the foregoing, the Authority holds that product under consideration in the present investigations is the same as considered in the original investigation i.e., "Vitrified/Porcelain Tiles", classifiable under Chapter 69 of the Custom Tariff Act, 1975.

**C. Views expressed by the interested parties and their examination****C-I. Views of Domestic Industry**

3. The initiation of the present New Shipper Review is bad in law. The mandatory requirements and pre-conditions of Rule 22 have not been satisfied prior to determination of initiation of new shipper review. The application filed by the exporter and the producer for the initiation of new shipper review is grossly inadequate and unsubstantiated in view of the following;

- i) No evidence was placed in support of the claim that production was started by the producer w.e.f from May 30, 2003. The producer could have provided certificate of incorporation and certificate of commencement of business in support of its claim.
- ii) No details have been provided whether it is the new plant or has taken over an old plant by the producer ,
- iii) Both the exporter and producer have claimed that they are intending to export tiles to India. Both cannot be termed exporters in view of the strictness with which the terms are required to be used in any anti-dumping investigation. It may also be noted that if both of them have received the export order, then there should have been two initiations in place of one. In other words, under the present initiation only the producer seems to be claiming for determination of its dumping margin only and the exporter is only supplying its information.

4. They have submitted that as per Rule 22 of the Indian AD Rules, a case for new shipper review cannot be initiated each time an application is received for a new shipper. It may be noted that the authority may decide to initiate cases for new shippers annually or semi-annually or based on a periodical basis fixed by the authority.

5. The domestic industry has submitted that the exporter and producer have stated that the producer has recently set up the plant for manufacturing vitrified tiles. In this connection, the producer/exporter has not supplied adequate information whether it is the new plant or an old plant has been taken over by the producer. It is very important in view of the fact that the new shipper review is initiated only for the new exporter but not the exporters who were party to the original investigations or exported the subject goods in the period of investigation of the original investigation.

6. The exporter and the producer both have failed to provide the requisite information to rebut the criteria of non-market economy, therefore, normal value may be determined in accordance with Para 7 of the Annexure I of AD Rules.

7. Neither the exporter nor the producer provided reasons for claims of confidentiality on certain documents and no reasons have also been provided as why the same is not susceptible to summarization. Meaningful non-confidential submissions were not provided. The Designated Authority did not disclose any reason for acceptance of such confidentiality even the names of the companies were kept confidential. Exporters have neither disclosed the list of shareholders nor indicated the no. of shareholders in the company. They have submitted that confidentiality cannot be claimed on the name and number of the shareholders. Moreover, it is necessary to know the names of the shareholders, as it would indicate whether there are any shares held by State or State owned companies. The name of the holding company is kept confidential. It is important not only to know the names of the holding company but also all its affiliates with a view to find whether there is any State interference.

8. They have also stated that it is a joint stock company in the form of joint venture of the two companies without disclosing the names of two companies. In the exporter questionnaire they have just stated that the producer is a private company. Moreover, in response to the MET questionnaire they have stated that it is a Chinese-foreign equity joint venture. The Joint Venture Company located in Macao has also not provided any details about its ownership. Further, the details of origin and citizenship of Mr. Zeng Yan Chi and the shares he is holding in other ceramic companies in China have not been disclosed.

9. Appropriate and sufficient material were not placed before the Designated Authority as a pre-condition to initiation under Rule 22 to initiate new shipper review. It is necessary under Rule 22 that the exporter or producer in the exporting country must not have exported the subject goods to India during the period of investigation. This condition is required to be examined together with the relationship of such entities with other related entities as well. If the related entity has exported directly or indirectly, then it is presumed that the exporter or producer has exported in the investigation period through actually no exports may have been made directly. If the relationship exists with any other producer or exporter, then it would be assumed that the exporter is not a new shipper eligible for determination of individual dumping margin.

10. There is ample evidence to show that another company of the same group is controlling the present exporter and the producer. It is also clear from the records that another group company of the New Zhong Yuan Group had participated in the original investigation. Since the same group who had in fact participated in the initial anti-dumping investigations in the main case controls the producer and exporter, the conditions of relationship could not have been examined properly as material facts were suppressed from the Designated Authority. Since, one of the group companies had earlier exported the subject goods during the original period of investigation, the second pre-condition of Rule 22 could not have been examined.

11. The producer or exporter did not disclose that there was a common group entity indirectly controlling both the producer and exporter. There was no separate certification provided about authenticity of the information in the form of statements made in the application. The statement that the producer has not exported during the original period

of investigation ought to have been viewed in the backdrop of their relationship with the group company, which was never disclosed to the authority. The name of the importer was also not disclosed to the authority to enable the authority to cross check the averments made in the application. Even the quantities were not disclosed to examine the seriousness of the exporter.

12. The producer's letterhead appears to be made only for the purpose of new shipper review as the name of the company has also been wrongly spelt in the letterhead. Even the address, telephone number and fax number have been changed in the letterhead to create false impressions. It is submitted that the information on net shows that the exporter's address is actually New Zhong Yuan Building, Shinan Road, Foshan, Guangdong, China 528061 with phone no. 0086-757-85387816, Fax No. 0086-757-85387387 and e-mail address as [Gordon-xie@163.net](mailto:Gordon-xie@163.net) whereas the letterhead shows a totally different address and the telephone number. It may be noted that there is another company with different address is having the same telephone number and fax numbers. However, the exporter has not informed whether the facilities are shared among different companies or the kind of relationship between those companies and the exporter having the same telephone number.

13. The law on Rule 7 has been very well clarified by the Hon'ble Supreme Court in the case of Sterlite industries and thereafter by the Hon'ble Tribunal in Vitrified Tiles New Shipper Review case. It has also been clarified by the Hon'ble Tribunal that every information is not by itself required to be treated as confidential merely because a party in the course of investigations provides it to the Designated Authority on a confidential basis.

14. There are certain disclosures made at the stage of the written submissions about the names of the shareholding companies which, if made known to the Designated Authority prior to initiation, the case would not have been initiated. Such suppression of material facts and conduct of the producer and exporter clearly show the malafide intent in securing an unwarranted initiation.

15. It is submitted that the exporter, besides responding to the exporters questionnaire, ought to have provided non-confidential version of annexures to the questionnaire responses and details about their operations. In view of the fact that defects, deficiencies etc pointed out in the written submissions have not been rectified as revealed from the public file. In the event some of the defects have been rectified, copies of the same have not been provided to us till date to offer any comments and submissions.

16. With regard to comments to the disclosure statement they have submitted that no documents were available in the public file in support of statements made in the disclosure statement in respect of verification visit. Under no circumstances, such documents can be claimed as confidential. Assuming that confidentiality could have been claimed on such documents, then also the party claiming confidentiality is under an obligation to give reasons in support of such claims of confidentiality and also place on record a non-confidential version of the documents on which confidentiality has been claimed.

17. The examination of related person as envisaged under Rule 22 has not been carried out in the present case. The requirement of the new shipper to show that they are not "related" is a corresponding obligation on the part of the designated authority to verify that there is no circumvention of anti-dumping duty being attempted by invoking



the review. It is submitted that the Designated Authority has rightly observed in paragraph 3 (on page 2) of the verification report that the producer/exporter had neither provided information with regard to their related companies at the time of filing the application nor in response to the exporter questionnaire. Thus, it is an admitted and established fact that the producer/exporter willfully suppressed vital facts from the Authority and no reasons defending such suppression have been advanced by the producer/exporter. The initiation of the present new shipper review is bad in law as the authority was misled by admittedly false declarations about relationships. The only basis for the Authority to reach such a conclusion was a clarification by the exporter/producer that none of such companies could have exported the subject goods as license of the group companies was received after the original period of investigation i.e., in September 2001. There is neither a declaration nor any examination if the said group companies had indeed exported through other exporters.

18. The domestic industry has submitted that even after it came to the notice of the Designated Authority that there are at least 11 entities which are related to the producer/exporter, no details relating to these entities have been disclosed nor verified. It may be appreciated that it is for the applicant to come out with all the facts before the Authority. There is also no indication in the verification report or in the disclosure statement that there are no other entities related to the present applicant, directly or indirectly. No examination was done to ascertain regarding the shareholders of NYC and Macao (Group) so as to determine if these two entities were controlled by a third entity who was an exporter during the period of investigation or whether state was indirectly controlling them. In the original investigation, NYC claimed (as per verification report) that they had exported the product concerned to India to claim interested party status. It was subsequently found that no exports were made during the period of investigation and hence they were not granted the status of interested party. The correspondence exchanged to reach such a conclusion is not available in the public file hence we are unable to offer any further comments.

## **C-II. Views of the exporter/producer (New Shipper)**

19. The initiation of the new shipper review requested by M/s. Southern Building Material & Sanitary through M/s. New Zhong Yuan Ceramics Co., Ltd., was in accordance with the provisions of anti-dumping rules and regulations. The producer and the exporter made an application to the Designated Authority with all the relevant facts and certification as per the requirement of Rule 22 of the Anti-Dumping Rules.

Rule 22 deals with the provisions of New Shipper Review under which a review could be initiated for the purpose of determining individual dumping margin of a producer of subject goods who has not exported such goods into the importing country during the period of original investigation and who is not related to any of the producer or exporter subjected to anti-dumping duties on such subject goods. Article 22 of the Indian Anti-Dumping Rules provides that:

- (i) "if a product is subject to anti ..... provided that these exporters or producers show that they are not related to any of the exporters or

*producers in the exporting country who are subjected to the anti-dumping duties on the product.*

Therefore it is essential to know as to what obligation does the world “show” cast on the applicant for initiation of such review. As per Rule 22 of AD Rules and Article 9.5 of ADA an application for a new shipper review should fulfill following requisites:-

1. That there must be final anti-dumping duty levied on the subject goods,
2. That the exporter or producer in the exporting country must not have exported the subject goods to India during the period of investigation,
3. That it began to export after that period,
4. That the producer or the exporter in the exporting country should not be related to the known exporters in the exporting country.

20. The applicants in their application have claimed that neither they nor any of their related producers or exporters in the exporting country has made any exports of the subject goods to India during the period of investigation. They have further stated that the commercial production of subject goods has commenced w.e.f. 30<sup>th</sup> May 2003. Thus the applicant is found to be the new entrant to the market in the exporting country, as the period of original investigation was 1<sup>st</sup> April 2000 to 31<sup>st</sup> March 2001 and the applicant commenced its production w.e.f. 30<sup>th</sup> May 2003. In support of their claim they filed a certification with regard to the above facts and also certified that they are not related to any known producer or exporter in the exporting country. They also furnished sales confirmation order for exports of subject goods received from an importer in India.

21. The objective of New Shipper Review as stated in AD Rules and AD Agreement is very limited and confined to determine individual dumping margin of the new exporter/producer and does not deals with the injury determination as in the case of other reviews. Therefore, the term periodic as used in the language of AD Rules can't be construed as a period of six months or a period of one year or so from the anniversary date of imposition of anti-dumping measures on such goods. Further the plain reading of Article 9.5 makes it crystal clear that the word promptly has been used with the intention that initiation should be promptly carried by the investigating authorities once they satisfy themselves that *prima facie* information exists to show that the conditions set for the initiation of New Shipper Review are satisfied. Therefore, the term periodic used under Rule 22 should be interpreted liberally and in conformity of the Article 9.5 of ADA which calls for prompt initiation of such reviews.

22. They have submitted that Rule 7 of Indian Anti-Dumping Rules provides for treating certain information confidential. Certain information which are either business proprietary information or any other information which is by nature confidential (for example, because its disclosure would be of significant competitive advantage to a competitor or because its disclosure would have a significantly adverse effect upon a person supplying the information or upon a person from whom that person acquired the information), or which is provided on a confidential basis by parties to an investigation shall, upon good cause shown, be treated as such by the authorities. In this instant review certain business sensitive information has been claimed as confidential. This information pertains to corporate structure, marketing and selling arrangements, accounting and

financial practices, details about the subject product and other sensitive information disclosure of which would be of significant competitive advantage to a competitor and would adversely affect the business of the company. The information which is not susceptible of summarization has been claimed confidential and adequate reasoning for doing so has been provided to the Authority.

### **C.III. EXAMINATION BY THE AUTHORITY:**

23. The Designated Authority initiated new shipper review keeping in view the provisions of the anti dumping rules, which are reproduced below:

*"Rule 22: (1) If a product is subject to anti-dumping duties, the designated authority shall carry out a periodical review for the purpose of determining individual margins of dumping for any exporters or producers in the exporting country in question who have not exported the product to India during the period of investigation, provided that these exporters or producers show that they are not related to any of the exporters or producers in the exporting country who are subject to the anti dumping duties on the product.*

*(2) The Central Government shall not levy anti dumping duties under sub-section (1) of section 9A of the Act, on imports from such exporters or producers during the period of review as referred to in sub-rule (1) of this rule:*

*Provided that the Central Government may resort to provisional assessment and may ask a guarantee form the importer if the designated authority so recommends and if such a review results in a determination of dumping in respect of such products or exporters, it may levy duty in such cases retrospectively from the date of initiation of the review".*

Rule 22 clearly specifies the circumstances under which a new shipper investigation can be carried out for the purpose of determination of individual dumping margin. Individual dumping margin in respect of any exporter or producer from the exporting country in question can be determined provided the following two conditions are satisfied, (a) that the exporter or producer has not exported the product under consideration during the period of investigation, and (b) that exporter or producer shows that they are not related to any of the exporter or producer in the exporting country who are subjected to the anti dumping duties on the product concerned. The Designated Authority in the present case on the basis of information filed by the applicant found that the exporter or producer has not exported the product under consideration during the period of investigation as production of Vitrified/porcelain tiles by SBM was started only in May, 2003 i.e, much after the period of investigation in the original investigation and provided certification that they are not related to any of the exporters or producers in the exporting country who are subjected to anti dumping duties. In support of their claim they have filed the certificate of incorporation having the date of commencement of business and the Authority also did not find anything adverse material regarding their claim of a new shipper. None of the interested parties filed any material evidence regarding any exports by the new shipper. The applicants in their response to the questionnaire claimed that they had no affiliated/related company engaged in production or sale of the product concerned. However, at the time of spot verification, on being asked regarding related

companies, it was clarified that the promoter companies had number of related companies who were engaged in production and/ or sale of subject goods. With regard to the issue whether any of these affiliates had exported the product concerned to India, it was claimed and clarified that the first export licence/approval of the group companies (which includes all the companies) was received only in Sept., 2001 i.e, after the period of investigation of the original investigation. The Authority, on examination of arguments of the new shippers, notes that the any of the group companies would have exported only after Sept., 2001 i.e, after the period of investigation of the original investigation therefore nothing adverse could have been assumed against the claim of the new shipper applicant and no material evidence was brought before the Authority in this regard.

24. Claims with regard to eligibility of the applicant as a new shipper were examined whether the company has directly or indirectly exported the product to India in the original investigation. The producer, SBM was set up in 21<sup>st</sup> June, 2002 and they did not export the product in the original investigation and in support of their claim they filed a copy of business license of the company which shows the date of establishment as 21<sup>st</sup> June, 2002. The capital verification report relating to the company provided by certified practicing accountant established that the capital in the company was introduced for the first time in 2002. The team verified invoices relating to acquisition of plant & machinery and copies of the same were obtained. It was found that the company purchased equipment required for production of the product concerned after its date of incorporation. On examination of annual report it was found that the company is owned by NYC Macao & New Zhong yuan (Group) Co, China PR which were held by private individuals. In view of the above the Authority holds that SBM could not have directly or indirectly exported the product under consideration to India in the earlier period.

25. During the course of the investigations, it was found that a letter was earlier written by Newzhong Yuan Ceramics (the holding company of both the producer and exporter, who is also engaged in production and sale of the subject goods in this new shipper review) stating that the company has exported the product concerned to India (in order to claim their status as an interested party and in order to oppose imposition of anti dumping duty). It was however found that another letter was also written to the Authority in that investigation itself, after the said letter, stating that this company made no exports in the period being investigated by the Authority. In view of the above, it is noted that NYC had neither exported any material during the period earlier investigated by the Authority nor any evidence of exports by the same was found in this present investigation. It is further noted that the claim of the applicant is consistent with the claim made before the Authority at the time of original investigation when it was claimed that New Zhong Yuan Ceramics did not export the subject goods in the investigation period of that investigation. During the investigation the Authority neither found any evidence of relationship with any of the exporters and producers in China PR who are subjected to anti-dumping duty nor any evidence was brought before the Authority. The Authority, therefore, notes that the New Shipper Review investigation was initiated in line with the provision laid down in Rule 22 of AD Rules.

26. The new shipper who is seeking review, apart from making a declaration in the application that he fulfils the conditions set out in Rule 22, cannot be expected to adduce any evidence that he had not exported the goods during the period investigation or that he

is not related to the exporters in the exporting country who are subject to anti-dumping duty on the product. For prima facie satisfaction though DA is not required to conduct a detailed enquiry before initiating new shipper review, if there is material evidence to contradict the statements made in the application, then the DA can refuse to initiate the new shipper review. In the present case, on the date of initiation of new shipper review, there was no material evidence on record to show that the statements made by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR(Producer) and M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR(Exporter) were not correct. Therefore, it cannot be said that there was no prima facie satisfaction on the part of DA before initiating the new shipper review and the initiation of the new shipper review is in order.

27. The Authority notes that the essential facts stated in the disclosure statement are based on the information/evidence brought before the Designated Authority by the interested parties and the Authority considered such information only after satisfied itself with regard to adequacy and accuracy of information filed by the interested parties. Under these circumstances, the Authority considers that the domestic industry or any other interested party has been provided full opportunity to defend their interests and comment on the correctness or otherwise, either in law or on merits, before these final findings are being recorded. As stated in the disclosure statement, the applicants did not bring full information about the related companies either in their application or in the initial response to the questionnaire, however at the time of spot verification, the applicants provided sufficient clarifications and provided business licence and annual reports of related companies. On examination of information Authority did not find appropriate to believe that the applicants were not entitled as a new shipper. The Authority, therefore, holds that non-disclosure of such information at the stage of initiation could not have vitiated the present investigations in any manner. The Authority also notes that the domestic industry also chose to raise this issue for the first time in their rejoinder submissions which were examined to arrive at the Authority's findings.

28. It has been argued by the domestic industry that the new shipper has given contradictory and false declarations with regard to related companies, their dates of establishments and scope of business. The Authority examined the arguments raised by the domestic industry and found that the domestic industry has provided the date of incorporation of the company as the date of establishment whereas the new shipper has provided the copy of certificates showing the date on which the company commenced commercial production. As regards the arguments of the domestic industry concerning establishment of M/s. New Zhong Yuan Export and Import Company in 1995, the new shipper has submitted that this company was first setup in 1995, however that this company was purchased by Group Company M/s. New Zhong Yuan Ceramic Group only in September 2001.

29. The Authority also examined whether the applicant's intention is to circumvent the duties by creating "shell" company or by appointing a sole agent of the product and whether the intent of the present exercise was otherwise to circumvent the duties earlier recommended. On examination of various facts brought out by interested parties and the information verified at the time of spot investigation, the Authority holds that the applicant has established themselves as new shipper as per law. During the course of the

investigation no material evidence was brought to the knowledge of the Authority, which could have otherwise established that the applicant is not entitled for a new shipper review.

30. The Authority also examined the ownership structure of NYC, Macao and found that shares in this company was held by individuals. The Authority procured information with regard to related companies of the applicants' parent companies and on examination of information of related companies it was found that these companies were indirectly related to the applicant and no evidence was found regarding the direct relationship between the applicants and these companies.

31. It is argued by the domestic industry that the exporter has kept the vital information confidential depriving the opposing interested parties of the right to challenge the information and make the meaningful submissions to the Authority. The Authority notes that Rule 7 of the AD Rules provides for submission of information by the interested parties on confidential basis subject to the condition laid down therein. Certain information which are either business proprietary information or any other information which is by nature confidential (for example, because its disclosure would be of significant competitive advantage to a competitor or because its disclosure would have a significantly adverse effect upon a person supplying the information or upon a person from whom that person acquired the information), or which is provided on a confidential basis by parties to an investigation shall, upon good cause shown, be treated as such by the authorities. Such information shall not be disclosed without specific permission of the party submitting it. In this review investigation certain business sensitive information has been kept as confidential mainly information pertaining to corporate structure, marketing and selling arrangements, accounting and financial practices, details about the subject goods and other sensitive information, related to costs and prices, disclosure of which would be of significant competitive advantage to a competitor and would adversely affect the business of the company. The information claimed confidential by the interested parties was examined by the Authority as per confidential provision under AD Rules and such information was considered confidential on being satisfied that the information claimed confidential is indeed confidential. The non-confidential summary of the information submitted on a confidential basis is placed in the public file, which is available for the inspection, by all the interested parties in terms of Rule 6 (7) of the Anti Dumping Rules and the domestic industry has obtained the copies of the same.

#### **D. EXAMINATION OF MARKET ECONOMY TREATMENT AND DETERMINATION OF DUMPING MARGIN**

##### **D. I Views of the domestic industry.**

32. M/s. H & R Johnson has submitted that any exporter or producer from China PR claiming Market Economy Status has to satisfy the Designated Authority as conditions laid down in paragraph 8 (3) of Annexure I of the Anti Dumping Rules. It lays down the criteria that the conversion of exchange rate at the market rate is one of the mandatory conditions to be satisfied for any firm/country to claim the market economy status. They have further submitted that China's controlled foreign exchange regime allows their

exporters to export at prices, which would be considerably cheaper than their true and fair prices, and this intern acts as hidden subsidy to the extent of under valuation. Therefore, Authority may kindly terminate and withdraw the interim exemption granted to the new shipper.

33. It has been argued by the domestic industry that the new shipper has given contradictory and false declarations with regard to related companies, their dates of establishments and scope of business. The Authority examined the arguments raised by the domestic industry and found that the domestic industry has provided the date of incorporation of the company as the date of establishment whereas the new shipper has provided the copy of certificates showing the date on which the company commenced commercial production. As regards the arguments of the domestic industry concerning establishment of M/s. New Zhong Yuan Export and Import Company in 1995, the new shipper has submitted that this company was first setup in 1995, however that this company was purchased by Group Company M/s. New Zhong Yuan Ceramic Group only in September 2001.

#### **D.II Views of exporter/producer(New shipper),**

34. The views of exporter/producer(new shipper) have been summarised below;

i) The new shipper has claimed market economy treatment (MET) and has submitted evidence to substantiate the same.

ii) *Bankruptcy Law of Peoples Republic of China PR has an appropriate legal and regulatory framework for the operation of the firms and the firms can freely be declared bankrupt according to the related laws and regulations.*

iii) The major raw materials required for the manufacture of vitrified tiles are available in and around Foshan City and the company is free to procure the raw materials and other relevant inputs from the open market based on market prices set by demand and supply. No state or local authority has any say, in any manner, in setting the prices or costs of the raw material or the final product. There are no restrictions or conditions, either direct or indirect, on imports of raw materials used but the company not imported any raw materials from abroad.

iv) The utilities are charged at normal rates without any special or subsidized rates. Electricity is being supplied by the State owned company however, water is supplied by private company. Water and electricity have been charged according to the consumption pattern and the prevailing prices charged by the concerned supply companies.

v) As regard to labour, firms have the freedom to organize and remunerate their labour with the condition that the minimum wage levels are guaranteed. The company provides the housing facilities to the workers in the factory.

vi) According to the accounting principles in China, the firm has to maintain basic accounting records and the firms have their accounting records audited by independent auditing firms. The normal corporate financial accounting period is from January to

December. The accounting practices of the applicants are in accordance with the Generally Accepted Accounting Principles (GAAP) of China

vii) Land, buildings and machines are used for the production and commercial purposes. The company owns these facilities. Chinese laws protect property ownership. Natural and legal persons have the right by law to possess, utilize the profit and dispose the property as per General Principles of the Civil Law of People's Republic of China. Thus, firms are subject to both bankruptcy and property laws, which guarantee the legal stability and certainty for the operations of business.

viii) *The company has never been involved in barter-trade or counter-trade. The company has never been involved in compensation trade (also known as product buy-back).*

ix) They have claimed that the company is operating as per market economy conditions as the prices and costs are reflective of market forces, therefore company may be granted MET and normal value may be determined as per para 1 to 6 of annexure-I of AD Rules.

#### **D.III Examination by the Authority**

35. The Designated Authority, as per para 8(2) of Annexure I of the AD Rules for the purpose of determination of Normal Value, proceeded with a presumption that any country that has been determined to be or has been treated as, a non-market economy country for purposes of an anti dumping investigation by the Designated Authority or by the competent authority of any WTO member country during the three years period preceding the investigation is a non-market economic country. In the past three years WTO members such as EU and USA have treated China PR as a non-market economy country in anti- dumping investigations. In the instant case, China PR has been proposed to be investigated as non-market economy Country.

36. The Authority sent market economy treatment (MET) questionnaires and exporters questionnaires to M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR (Producer) and M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR (Exporter). They filed the response in support of their claim of market economy treatment and requested for determination of normal value on the basis of domestic sales of subject goods in their home market. In view of their claim of MET treatment, verification was carried out at the premises of the responding producer and exporter. The Chinese producer has claimed individual treatment on the grounds that they are operating under market economy condition irrespective of prevailing economy situation in the country without any direct or indirect State interference or influence in their business activity. Bureau of Fair Trade, Ministry of Commerce, China PR was also sent the MET general questionnaire to provide information regarding tiles industry and Government policy related with that industry and a response was filed by them.

37. In anti-dumping investigations normal value concerning imports originating in China PR, shall be determined in accordance with para 7 & 8 of Annexure I of the AD Rules. The Authority notes that para 7 of Annexure I of AD Rules provides that:



*"In case of imports from non-market economy countries, normal value shall be determined on the basis of the price or constructed value in the market economy third country, or the price from such a third country to other countries, including India or where it is not possible, or on any other reasonable basis, including the price actually paid or payable in India for the like product, duly adjusted if necessary, to include a reasonable profit margin."*

Further Para 8 of Annexure 1 of the AD Rules (as amended) provides that:

*"8 (1) The term "non-market economy country" means any country which the designated authority determines as not operating on market principles of cost or pricing structures, so that sales of merchandise in such country do not reflect the fair value of the merchandise, in accordance with the criteria specified in sub-paragraph(3)*

*(2) There shall be a presumption that any country that has been determined to be, or has been treated as, a non-market economy country for purposes of an anti dumping investigation by the Designated Authority or by the competent authority of any WTO member country during the three year period preceding the investigation is a non-market economic country;*

*Provided, however, that the non-market economy country or the concerned firms from such country may rebut such a presumption by providing information and evidence to the designated authority that establishes that such country is not a non-market economy country on the basis of the criteria specified in sub-paragraph (3)."*

38. It is noted that the responding Chinese producer/exporter furnished information/evidence as mentioned in para 8(3) of Annexure 1 of AD Rules to enable the Designated Authority to consider the following criteria as to whether

- a) the decision of concerned firms in such country regarding prices, costs and inputs, including raw materials, cost of technology and labour, output sales and investment, are made in response to market signals reflecting supply and demand and without significant State interference in this regard, and whether costs of major inputs substantially reflect market values;
- b) the production costs and financial situation of such firms are subject to significant distortions carried over from the former non-market economy system, in particular in relation to depreciation of assets, other write-offs, barter trade and payment via compensation of debts;
- c) such firms are subject to bankruptcy and property laws which guarantee legal certainty and stability for the operation of the firms, and
- d) the exchange rate conversions are carried out at the market rate;

*Provided, however, that where it is shown by sufficient evidence in writing on the basis of the criteria specified in this paragraph that market conditions prevail for one or more*

*such firms subject to anti-dumping investigations, the Designated Authority may apply the principles set out in paragraphs 1 to 6 instead of the principles set out in this paragraph.*

39. Detailed questions regarding ownership, management, control, determination of commercial and business policies and on financial situation etc. were addressed to the applicant. The responses filed by the new shipper were analyzed to determine whether the applicant exercised a degree of independence from the Chinese Government comparable to what would prevail in a market economy country. The Authority sought general and certain specific information with regard to the following parameters from the applicants:-

- Ownership details
- Shareholding patterns
- Information on promoter/holding company/companies
- Constituents of Board of Directors, their legal status and person/party being represented by them.
- Raw Material Inputs and Costs
- the existence or otherwise of any minimum wage stipulation by the State and if the enterprises are free to decide wages as per market demand.
- Production Facilities and Costs
- Loans and subsidies
- Barter Trade/ Counter Trade
- Profit Distribution
- Bankruptcy and property laws
- Exchange rates conversions

40. In order to examine whether there was any degree of State influence or interference over the allocation of resources and decisions of the applicant, whether directly or indirectly, the ownership pattern of the petitioner was examined. The claims/counter claims of the interested parties were taken into account and details in this respect were verified. The Authority examined the composition of Board of Directors of these companies, identity of each persons in the Board, their functions, other position held by these persons etc. to determine whether there is any interference or involvement of the State in the management and working of the companies. The Authority relied upon the relevant provisions relating to constitution of Board of Directors, Board of Supervision, General Manager, their functions & powers, appointment & dismissal, autonomy of the company in matters of appointment etc and the role which State or State owned/controlled persons/bodies plays, if any, in such companies whether directly or indirectly. In their response to the MET questionnaire and in the oral hearing held, the applicant claimed that SBM (producer) is a wholly privately owned limited liability company. The shareholding pattern and list of shareholders given in response to exporters' questionnaire and MET questionnaire indicated that M/S New Zhongyuan Ceramics Company Limited of Guangdong and M/S New Zhong Yuan (Group) Company Limited, Macao are the principal shareholders with 100% of the total shareholding. It was also clarified while names of the company translated in English, it resulted in different translations/names for the same company, however, it implies

nothing but Southern Building Material and Sanitary Co. Ltd. (SBM), the applicant producing company.

41. The Designated Authority notes that the company was engaged in production of the subject goods and other products (Sanitary Items). It was also found that the plant was in fact a new plant, which had not even started utilizing its full capacity. The company claimed that the new plant was established since the existing plant(s) of the company were almost fully operational and the company needed more material due to the expanding demand in the market and at the same time while the other plants of the company were relatively old, the group needed a new plant in order to provide wider range of product with more newer options and choices to customers. It was explained that the capacity of the plant (10,000,000 SQM) was far too high to be set up keeping in mind only the Indian demand. It was explained that company is selling a very small volume to India (below 1% of its capacity in investigation period) as compared to Chinese and the world market. It was further clarified that as against 3262558 Sq. Meter demand assessed by the Authority in the investigation period of the original investigation, the capacity of this plant is far higher (more than 3 times) than entire Indian demand.

42. It was found that the company was selling substantial volumes of the subject goods through their affiliate NZYIE. It was also found that NYC is not making huge profits out of SBM product sold by them. Profitability of NYC was also provided as an evidence of the fact that NYC was not making huge profits out of sales of SBM product. It was also found that sales made to other unrelated parties were significant, viable and representative. M/s Southern Building Material & Sanitary Co. Ltd., (SBM) was established on 21<sup>st</sup> June, 2002 with the Business License No. 0293583 and Registration No. QHYQZFZ No. 001110. Business license of SBM was examined and it was found that the company is a private company. The Authority notes that SBM (producer) is a new company which commenced commercial production only in May, 2003. Ownership structure of the company was examined and it was found that the company was a private company incorporated under Chinese company law.

43. Macao based investment company was held by two persons and was not involved in selling the subject goods to India during the investigation period of original investigation or in this investigation. NYC, China was producing the subject goods in the previous investigation period, however, the company did not sell the subject goods to India during previous investigation period. The claim of the NYC that none of their affiliates have directly or indirectly exported the subject goods was examined and the Authority did not find any evidence of exports by them during the investigation period of original investigation. As regards the averment made by NYC in the original investigation, it is found that it was in fact clarified in that investigation period itself that NYC had not sold any material to India in that investigation period and a letter to this effect had been filed in that investigation itself. NYC has provided a copy of approval for Enterprises with Foreign Trade Rights in the People's Republic of China issued by Ministry of Foreign Economy and Trade Department, to the Authority to establish that NYC received permission for exports only after original investigation period.

44. SBM procured land from Xing Ke Building Material Co. Ltd. Of Quig Yuan City and the land lease agreement was signed by New Zhong Yuan (Group) Co. Ltd.

(Macao). On examination of the lease agreement, it was observed that the company had entered into a lease for 50 years at lumpsum initial one time full payment and it was reconciled with the annual report of the company. The loans obtained by the company were found to be taken at market rates from China Everbright Bank and Bank of China. It was also observed that the equipments for the plant were purchased by SBM.

45. The Authority notes that the company procured electricity from State owned company and water from a private company. Since electricity procurement was from State owned enterprises, the Authority examined the tariff rates at which the company was getting electricity. A number of invoices were collected and tariff paid by the company was ascertained. It was found that the electricity and water have been charged according to the consumption pattern and the prevailing prices charged by the concerned electricity/water supply company. As regards engaging labours, the company claimed that all employment decisions were taken by the company itself. There is full freedom to the company with regard to its mode of hiring employees and they can be fired also on a very short notice. They claimed that the Chinese Government does not provide any benefit like housing, medical care etc. however, the company provided accommodation and the cost of the same was reflected in the books of accounts as an expense.

46. It was claimed that the raw materials were purchased from the open market at market prices and State is not involved directly or indirectly either in procurement or pricing of raw materials. It was also claimed that major suppliers of major raw materials were neither related with the applicant companies nor State owned enterprises. On examination of the claim of the new shipper it was found that there were sales of the subject goods in the domestic market in substantial volume and the evidence of state involvement was not found regarding determination of sale price/quantities. It was also observed that sales of subject goods in the domestic market have been made to different customers at different prices both to related and unrelated parties but wide variation was not found. It was explained by the company that there is no price list either for domestic or export sales as it varies from customer to customer which entirely depends on demand and supply position in the market.

47. The company was found to be maintaining its accounts as per Generally Accepted Accounting Principles of China. The company maintains monthly profit & loss statement which is required to file profit & loss statement along with VAT filing to Tax authority. The profit & loss statement for each of the months of the investigation period was examined and cross verified with the profit & loss statement filed by the company along with its VAT return and a separate profitability of the subject goods and other goods was determined. On examination of records it was found that the company was able to post profits on the subject goods, whereas it was facing losses in sanitary due to low level of plant utilization at the initial stages. It was reported that the company had commenced its commercial production in sanitary items only recently and the plant utilization was at the level of 56% during the POI. Accounts of the company were audited by the Auditors and no adverse comments were found in their Auditor Report with regard to the accounting practices followed by the company.

48. It was found that SBM has been selling the subject goods primarily in the domestic market and freely decides regarding the output and sales depending upon market demand

and nothing adverse had been found in this regard from their records. The Authority notes that various companies in the Group including the applicant made the domestic sales, however, the entire export sales were effected by NYZIE (exporter). NYZIE has separately responded for its claim of MET and the Authority has verified the same during the verification visit.

49. The bankruptcy and property laws were examined and found that the company is free to acquire property. The company claimed that bankruptcy law is applicable to a firm when a firm becomes bankrupt and the details regarding the settlement of the dues is governed by law maintained under bankruptcy law.

50. The exchange rate conversions were also verified from their books of accounts and found that the export remittance were converted into the Chinese currency as per the exchange rate prevailing on the date of transaction. During the verification visit the export invoices were verified to see whether the realized amounts are credited into their books of accounts. The Authority observed that exchange conversions have taken place at the existing rate, which was more or less stable.

51. Even though the producer in the present investigations is SBM, the Authority found appropriate to examine the claim of market economy treatment to NYZIE (exporter) also. Business license of the company was examined and it was found that the company is a private company and established after the period of investigation of the original investigation. On examination of annual reports of NYZIE for the years 2003 and 2004, it was found that the company maintained its accounts as per generally accepted accounting principles of China and there was no adverse qualification by the auditors. It was found that the NYZIE has made profit during the POI. VAT refund application made by NYZIE was examined and it was found that the VAT refund has been claimed by the company. The exporter claimed that the company purchased duly VAT paid goods from SBM therefore, the company is entitled for VAT refund on exports of subject goods. The Authority notes that the company is entitled for a 13% VAT refund for all exports of subject goods made during the period of investigation.

52. In view of the information provided by the Chinese producer and exporter on the issue of its claim of market economy treatment with regard to para 8(3) of Annexure-I of AD Rules, the Authority considers it appropriate to treat this company as operating in market economy. The company was able to show to satisfaction of the Authority that management and control regarding production, marketing and pricing were in the hands of the management of the company, which were found to be independent from state intervention. In the light of above examination it was considered to grant Market Economy Treatment to the company and determine normal value as per para 1 to 6 of Annexure 1 to the Anti Dumping Rules.

#### **NORMAL VALUE:**

53. Under Section 9A(1)(c), normal value in relation to an article means:

- (i) The comparable price, in the ordinary course of trade, for the like article when meant for consumption in the exporting country or territory as determined in accordance with the rules made under sub-section(6); or
- (ii) when there are no sales of the like article in the ordinary course of trade in the domestic market of the exporting country or territory, or when because of the particular market situation or low volume of the sales in the domestic market of the exporting country or territory, such sales do not permit a proper comparison, the normal value shall be either –
  - (a) comparable representative price of the like article when exported from the exporting country or territory or an appropriate third country as determined in accordance with the rules made under sub-section (6); or
  - (b) the cost of production of the said article in the country of origin along with reasonable addition for administrative, selling and general costs, and for profits, as determined in accordance with the rules made under sub-section (6);

54. The Authority sent exporter questionnaire to M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR(Producer) and M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR(Exporter), for the purpose of determination of normal value in accordance with Section 9A(1) (c) of the Custom Tariff Act. In response to the questionnaire the new shipper filed the information in exporter questionnaire. They have exported two sizes of the subject goods and the detailed information regarding the entire domestic sales both to the affiliated and unaffiliated parties in their home market was provided. The normal value as per Section 9A (1) (c) is the comparable price of domestic sales of subject goods in the ordinary course of trade for the like article, which is meant for consumption in the exporting country. They have also provided break up of costs of production in prescribed format of all the sizes/models/types of the subject goods that have been produced during the period of investigation. The transaction wise domestic sales to both affiliated and unaffiliated parties were verified from their records during the course of on the spot verification. The element wise cost of production was also verified and reconciled from the books of account maintained by the company. The Authority found it appropriate to consider the domestic sales to unrelated parties for determination of normal value. An analysis of the profit and loss account of the company shows that the company has made an overall profit on the sale of subject goods during the period of investigation and calendar year. The Normal Value based on domestic sales has been determined after considering the volume of sales to unrelated parties above per unit cost (applying 80/20 test) so as to determine that these sales are in the ordinary course of trade. In case of two models/types, it was found that there is no sales to the unaffiliated parties in the domestic market. In case of one model it was found that the domestic sale is not in the ordinary course of trade as a loss making sales is more than 20%. Accordingly for these models/types, cost of production plus SGA and reasonable profit has been considered to be the appropriate basis for assessing the Normal Value. In order to add reasonable profit to the cost of production arrived, profit earned by the company on these models /types based on profitable transactions in the domestic market was considered. For the remaining model/type of vitrified tiles exported to India and sold in the domestic market the

weighted average ex factory domestic sales realisation was considered for arriving at the normal value as loss making transactions were found to be less than 20% of the sales in the domestic market.

55. As indicated above the company has exported different models/types of two sizes of Vitrified Tiles to India during the period of investigation. No adjustment with regard to expenses has been claimed by the company to arrive at ex factory normal value. Based on the methodology explained above size wise/ model/type wise ex-factory normal value for these models/ types of Vitrified Tiles is determined as :

<u>Sl No</u>	<u>Size /model/type</u>	<u>Normal Value (US\$ per Sq. Mtr)</u>
<u>1</u>	600X600 (Off white)	****
<u>2</u>	600X600 (Super white)	****
<u>3</u>	600X600 (Double Charging)	****
<u>4</u>	1000X1000 (Anti Abression)	****

#### **EXPORT PRICE:**

56. In response to the questionnaire, the exporter has furnished invoice-wise/ size-wise details of exports made to India during the period of investigation in Appendix-2. The exporter has also furnished copies of invoices in support of the same. Adjustment as claimed by the exporter in Appendix-3 have been considered based on verified data and is proposed to be allowed to arrive at the ex-factory export price to India. The exports to India by SBM, China PR are carried out through NZYIE, China PR (exporter) who finally exported the subject goods to India. In this regard the invoices pertaining to SBM to NZYIE and finally NZYIE to Indian customers were verified and reconciled along with the adjustments claimed by them. Details regarding their claim of adjustments were verified during the course of verification from the records maintained by the company. The size wise and model/type wise ex factory export price of subject goods comes as :-

<u>Sl No</u>	<u>Size /model/type</u>	<u>Export Price (US\$ per Sq. Mtr)</u>
<u>1</u>	600X600 (Off white)	****
<u>2</u>	600X600 (Super white)	****
<u>3</u>	600X600 (Double Charging)	****
<u>4</u>	1000X1000 (Anti Abression)	****

#### **DUMPING MARGIN:**

57. Considering the normal value and export price as determined above, dumping margins for different sizes/ models /types of vitrified/porcelain tiles are separately determined. It has been found that the exporter has exported the subject above its Normal Value and hence the weighted average dumping margin has been determined as negative.

**E. Final Findings and Recommendations of the Authority**

58. After considering the foregoing the Authority concludes that

- i) Export price of Vitrified/porcelain Tiles exported to India produced by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR and exported from M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR is above its normal value during the period of investigation.
- ii) The Authority, therefore, recommends that no anti dumping duty be imposed on imports of Vitrified/porcelain Tiles falling under Chapter 69 of the Custom Tariff Act, 1975 produced by M/s. Southern Building Materials and Sanitary Co., Ltd., of Qingyuan City, China PR and exported from M/s. New Zhong Yuan Ceramics Imp. & Exp. Co., Ltd., of Guangdong, China PR.
- iii) An appeal against this order shall lie before the Customs, Excise and Service Tax Appellate Tribunal in accordance with the Act.

CHRISTY FERNANDEZ, Designated Authority